

Plessisville

et sa région

40 CENTS

L'UNION

Mardi le 2 septembre 1980



Épreuves de ski
et villages fleuris

Plessisville remporte la coupe



Compétition de ski nautique

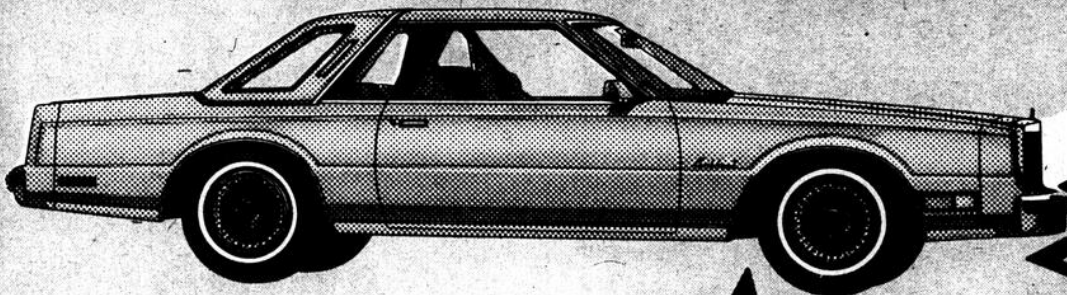
Un spectacle de choix

(page C-3)

LIQUIDATION

DES MODELES 80

PRIX DE FIN D'ANNEE DES MAINTENANT!



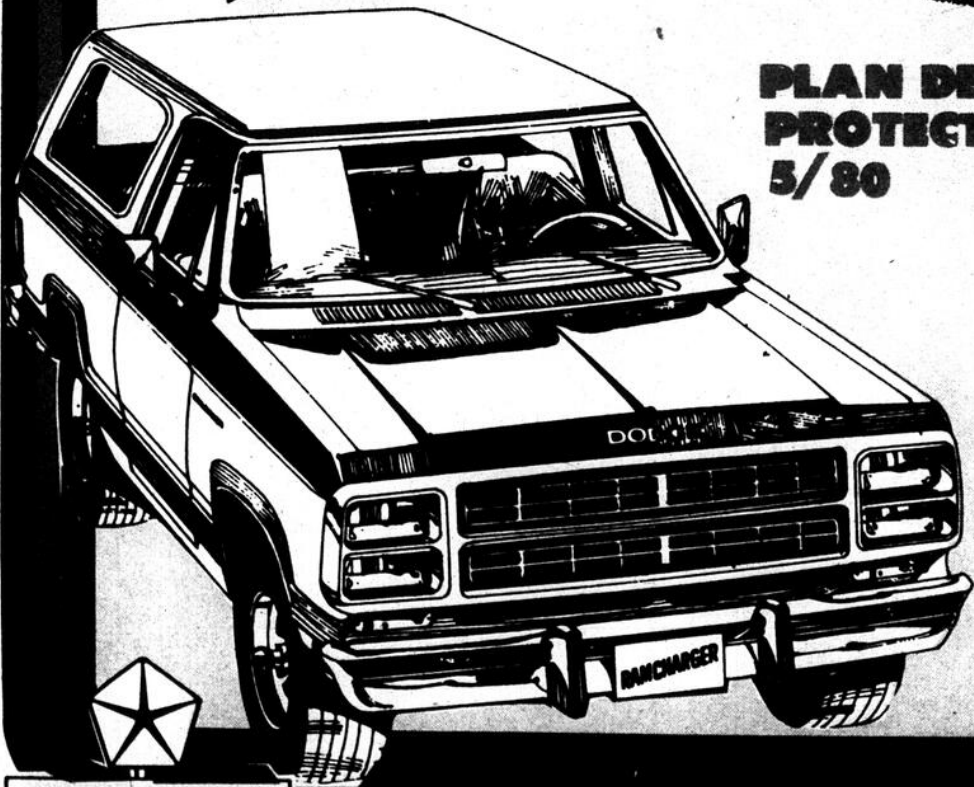
**MEILLEURS PRIX!
MEILLEURE
ALLOCATION
D'ÉCHANGE!**

**LES NOUVELLES
VOITURES 81
S'EN VIENNENT...**



**PLAN DE
PROTECTION
5/80**

**Une équipe
de vendeurs
professionnels
vous attend!**



PAGE C-2 - L'UNION - MERCREDI 3 SEPTEMBRE 1980

Plymouth

CHRYSLER

Camions Dodge

VENTE-LOCATION

LE MAITRE DE L'ECONOMIE

Guy Beaudoin Automobiles

CHRYSLER • PLYMOUTH • CAMIONS DODGE

LYSTER: (819) 389-5721 • 389-5765

APPELEZ SANS FRAIS DE VICTORIAVILLE ET LA REGION: 758-3050

Succès de la deuxième compétition de ski nautique

Saint-Ferdinand (LP) —
Dimanche dernier, 25
concurrents se sont livrés la

lutte lors de la deuxième
compétition de ski nautique
sur le Lac William, en face

du Manoir du Lac. Le succès
remporté pour ces deux
compétitions a incité les

responsables de la
Fédération de ski nautique
au Centre du Québec à

organiser le tournoi
provincial au même endroit.
Ce tournoi provincial aura
lieu le 20 septembre
prochain.

propriétaires du Manoir du
Lac Jean Colleret et France
Simard ont remercié chaleu-
reusement M. et Mme André
Guillemette, François
Marcoux, M. et Mme Théo
Roy, Yves et Claude Roy,
Jean-Denis Gingras, M. et
Mme Bruno Houle, Benoît et
Fernand Dion et leurs
épouses, Jean Houle, Roland
Mercier, de Mercier Marine,
Gontrand Courtois qui ont
durement travaillé
bénévolement pour le succès
de ces deux compétitions. Ils
ont aussi remercié M.
Réjean Turgeon,
représentant pour la
Brasserie Molson, pour
l'aide apporté au tournoi. Ils
ont enfin invité tous les gens
intéressés à voir une
compétition de très haut
calibre à se rendre le 20
septembre prochain en face
du Manoir du Lac.

Les 25 concurrents étaient
divisés en 6 classes. Les
résultats qui suivent sont
pour le total des points pour
les trois épreuves (total
combiné) soit le slalom, le
saut et les figures. Chez les
juvéniles garçons, Andrew
Setlakwe de Thetford-Mines
a remporté la compétition.
Chez les juniors féminins,
Paule Lessard, aussi de
Thetford-Mines, a terminé
en première position, alors
que chez les garçons Jean
Houle d'Arthabaska a
remporté la première place.

Chez les seniors A
féminins, Pauline Julien de
Plessisville a terminé en
première position, alors que
chez les garçons c'est
François Lallier de Thet-
ford-Mines qui remportait
les honneurs de la catégorie.
Enfin, chez les seniors B
masculins, Jean-Denis
Gingras de Plessisville a
terminé la compétition en
première position.

Lors de la remise des
trophées dimanche soir, les



Plusieurs spectateurs suivaient de près la compétition dimanche dernier.

(Photo LP)

Un mille à pied,
ça n'use que
les souliers.



Période de consultation des producteurs agricoles

Au cours du mois de
septembre, les 6 760 produc-
teurs agricoles des
Fédérations de l'U.P.A. de
Québec Est, Nord et Ouest
tiendront leurs 25 congrès de
syndicats de base.

Ces activités des plus
importantes de l'année,
permettent aux producteurs
agricoles de définir les
orientations et politiques que
devra suivre l'U.P.A. au
cours de la prochaine année.

Plusieurs sujets seront
certainement au centre des
discussions des producteurs,
citons en exemple: le
financement de l'U.P.A., le
développement des
nouvelles productions,
l'aménagement régional, le
zonage agricole et l'environnement.

La question du finan-
cement retiendra l'attention
de la majorité des partici-
pants en raison d'une
augmentation de la
cotisation qui est prévue
cette année.

Le développement des
nouvelles productions

comme: lapin, cheval,
chèvre, pisciculture, animal
à fourrure, oiseau sauvage
et basse-cour, mouton, miel
et l'agriculture biologique
amèneront les producteurs
agricoles à s'interroger sur
la place qu'on veut leur faire
dans le syndicalisme
agricole.

Dans le dossier de
l'aménagement régional,
plusieurs projets ont été mis
de l'avant par les produc-
teurs, mais peu de
réalisations concrètes.
L'analyse de ces résultats
peu encourageants suscitera
des discussions dans
plusieurs congrès.

Dans le secteur de la mise
en marché, les producteurs
agricoles se sont donné
depuis plusieurs années un
outil pour pallier au manque
de contrôle sur le prix de
leur produit, soit: le plan
conjoint. Une attention toute
particulière est accordée
cette année par les
dirigeants de l'Union dans le
but d'effectuer une
évaluation avec les mem-

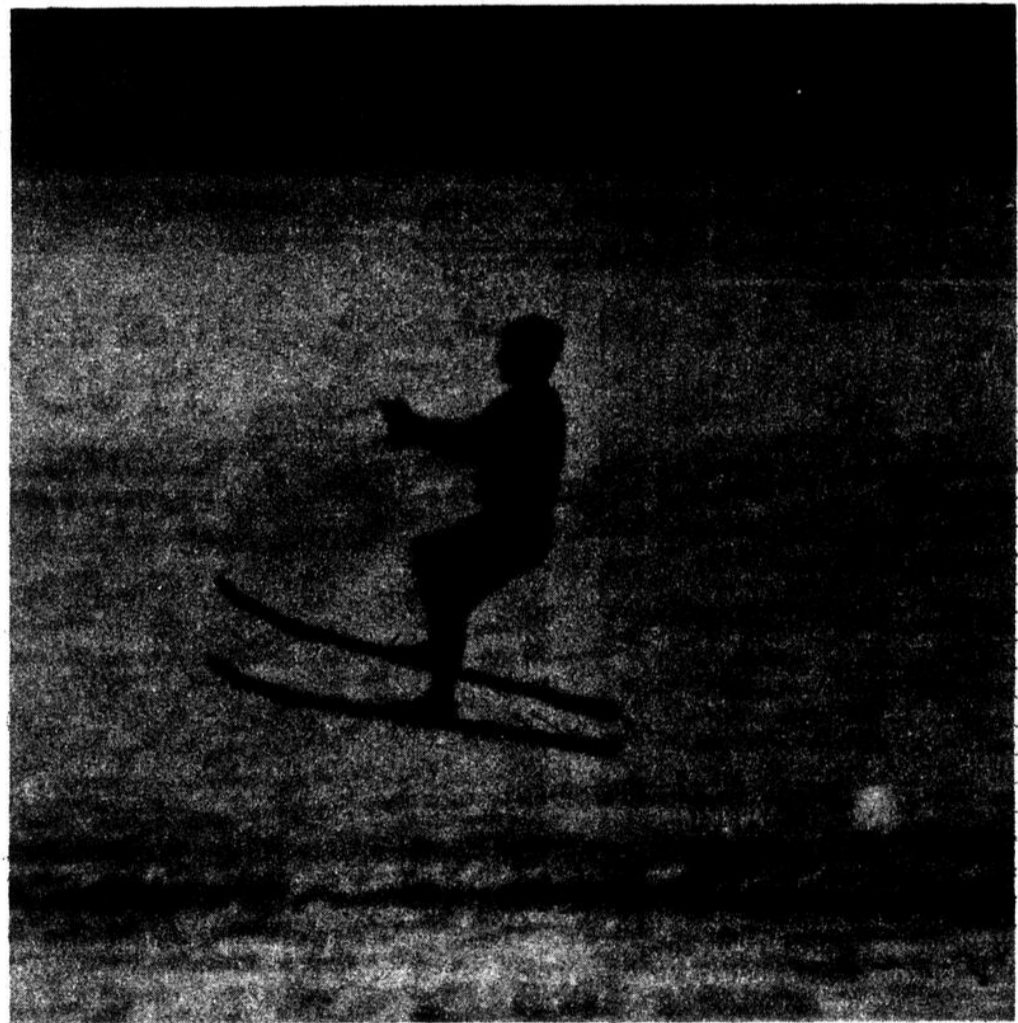
bres sur cette forme
d'organisation collective.

Concernant le zonage
agricole plusieurs
discussions seront soulevées
lors des congrès dépen-
damment des régions:
régions couvertes depuis
l'avènement de la loi le 9
novembre 1978, régions
nouvellement zonées par le
décret du 13 juin 1980,
régions non incluses.

Enfin, la protection de la
qualité de l'environnement
retiendra certainement
l'attention de la majorité des
participants. Ce dossier
considéré prioritaire par les
producteurs n'a fait que
s'embrouiller encore plus au
cours de la dernière année
malgré les efforts soutenus
des dirigeants de l'U.P.A..

L'importance de ces sujets
et bien d'autres, inciteront
les producteurs agricoles à
participer en grand nombre
à ces assises annuelles.

Ces activités sont à suivre
au cours des prochaines
semaines.



La deuxième compétition de ski nautique a été couronnée de succès.

(Photo LP)



AMNISTIE INTERNATIONALE fait libé-
rer 5 prisonniers d'opinion par jour.

Princeville

et sa région

Ameublements M.D. Inc. MAILHOT & DUSSEAU
 MEUBLES - TAPIS - PRELARTS - LUMINAIRES - APPAREILS MENAGERS
 STEREO - TV.
 APPAREILS ELECTROMENAGERS **Kelvinator**
 RTE 116 - PRINCEVILLE - 364-5231
 Estimation gratuite pour couvre-planchets
SERVIMEUBLES i.n.o.

Agrandissement du Foyer Saint-Eusèbe

Présentation des plans et devis le 10 septembre

Princeville (MD) — Il aura fallu presque une année entière de négociations, de rencontres, d'appels téléphoniques répétés, pour faire aboutir le projet d'agrandissement du Foyer Saint-Eusèbe de Princeville. Mais, tous ces pourparlers auront porté fruits puisque

le 10 septembre prochain, soit dans une semaine, la maquette et les plans de devis corrigés de l'agrandissement seront prêts, ce qui permettra de procéder dans les plus brefs délais possibles aux appels d'offres. Précisons que le projet

d'agrandissement du foyer prévoit entre autres l'aménagement de quatre chambres supplémentaires ainsi que d'une infirmerie. Cependant, l'augmentation du nombre de chambres n'amènera pas nécessairement l'augmentation du nombre de

bénéficiaires, mais permettra plutôt à certains pensionnaires qui se retrouvaient à deux par chambre de posséder leur propre chambre individuelle. Le rez-de-chaussée de la nouvelle partie comprendra les quatre chambres, l'infirmerie ainsi qu'une chambre de dépôts pour une superficie totale de 43,6

pièds x 42 pieds. Le sous-sol regroupera pour sa part une salle de tissage, de tricot et de bricolage, une menuiserie, une salle de repos avec vestiaire ainsi que deux chambres de dépôts. Selon le Directeur général du Foyer Saint-Eusèbe, dix lits de plus à cette institution auraient permis de répondre aux besoins de la population.

Cependant, d'après les statistiques du CRSSS-04 (Conseil régional de la santé et des services sociaux), le nombre de lits serait présentement suffisant. Enfin, rappelons qu'une somme de 100 000 \$ a été allouée par le ministère des Affaires sociales pour l'agrandissement du Foyer Saint-Eusèbe.



L'Age d'Or reprend ses activités

Princeville (MB) — Pour clôturer la saison estivale, un groupe de 55 membres du club de l'Age d'Or de Princeville, présidé par M. Peter Heeremans, a participé dernièrement à une épluchette de blé-d'Inde au domaine de M. et Mme Jean-Louis Saint-Hilaire, situé dans le 7e rang ouest de cette municipalité.

Cette activité annuelle du club de l'Age d'Or s'est déroulée dans la plus grande amitié, favorisée par une température splendide. Les membres du troisième âge remercient sincèrement la famille Saint-Hilaire pour sa gentillesse et son accueil chaleureux.

Activités automnales

La reprise des activités régulières du club de l'Age d'Or de Princeville aura lieu le 6 septembre prochain par l'ouverture de son local situé au H.L.M. et par la célébration eucharistique du samedi, à 19 h 30, en l'église paroissiale. Par ailleurs, le bingo mensuel, patronné par l'Age d'Or, débutera mercredi le 10 septembre. Toute la population de Princeville et des environs y est cordialement invitée.

Quilles et artisanat

Les membres du club de l'Age d'Or intéressés à jouer aux quilles sont priés de communiquer avec Mme Annette Mailhoux, à 364-5038, pour les inscriptions.

D'autre part, les dames pourront comme par le passé profiter des ateliers d'artisanat. Pour les inscriptions, prière de communiquer avec les membres du bureau de direction du club.

Club de rencontre

Princeville (MB) — La présidente du club de rencontre Amitié et Réconfort, Mme Fernande Paquin, est heureuse d'annoncer à tous les membres ainsi qu'à toutes celles qui désirent adhérer à cette association, que les activités du mouvement reprendront mercredi le 10 septembre prochain, au local Dorémi situé sur la rue Saint-Jean-Baptiste. Vous êtes attendues en grand nombre.



Votre correspondante de L'Union à Princeville
Murielle Boucher-Poirier
1027 Saint-Jacques ouest
Tél.: 364-2821 i.n.o.

Exposition-invitation

L'exposition-invitation présentée par le Comité d'art et culture de Princeville a remporté un franc succès. Rappelons que cette exposition montrait les œuvres réalisées par les élèves des cours de garderie à domicile donnés par Jacinthe Michaud et Pierrette

Rousseau, en collaboration avec la Croix-Rouge. Cette exposition touchait des domaines aussi variés que la menuiserie, la couture, le macramé et la poterie. Mlle Jacqueline Sévigny préside le Comité d'art et culture.

(Photos MB)

Mon cher Benoit, c'est à ton tour...

Plessisville (LP) — Entonné par le conseiller Jean-Louis Fradette, c'est sur cette mélodie qu'a débuté la semaine dernière la soirée pour rendre hommage à M. Benoit Laliberté, qui a occupé le poste de secrétaire-trésorier de la ville de Plessisville au cours des dix-neuf dernières années.



Au nom du conseil municipal, M. Jean-Marie Fortier a donné un cadeau à M. Benoit Laliberté comme marque de l'estime que lui portent les élus municipaux. M. Laliberté était accompagné de son épouse. (Photo LP)



M. Edouard Lebrun, chef de la sûreté municipale et doyen des cadres de la ville, a fait la remise d'un cadeau à M. Benoit Laliberté en présence de Mme Laliberté et de M. Jean-Marie Fortier.

(Photo LP)

En présence de tous les conseillers et de tous les cadres de l'administration municipale, M. Jean-Marie Fortier a chaleureusement remercié M. Laliberté pour ses longues années de dévouement auprès des élus municipaux et de la population. M. Laliberté a reçu, comme signe de remerciement, une montre en or de la part du conseil. Ses collègues de travail lui ont aussi offert un cadeau.

Pour sa part, M. Laliberté a remercié les membres du conseil pour avoir organisé cette rencontre et a surtout remercié ses collègues de l'avoir supporté pendant de si longues années. Notons en terminant que M. Laliberté, même s'il a quitté son poste de secrétaire-trésorier, continuera à suivre de pres les activités de la scène municipale puisqu'il continuera à agir comme greffier.

Institut de Beauté Marie-Eve

ESTHÉTICIENNE * VISAGISTE
ROLLANDE DUFRESNE, PROP.
752-2971

110, NOTRE-DAME EST

VICTORIAVILLE



NOMINATION

Les Automobiles Mailhot Inc. Route 116 Princeville, sont heureux d'annoncer que M. Yvon Labelle est maintenant à votre service.

"L'Hebdo, un lien entre le citoyen et sa municipalité"



Témoin actif de sa région et agent de changement

LES HERBES RÉGIONALES
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE MÉDIASÉRIEUSE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Nous n'irons plus au bois...

Gare au feu!

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC



Information chiropratique

Un médecin suisse affirme:

«Névrologies brachiales et intercostales, pseudo-angine, sciatique, arthrite: conditions d'origine vertébrale.»

De plus en plus nombreux sont les médecins sérieux qui approuvent les méthodes chiropratiques pour le traitement de maladies spécifiques. Ainsi, dernièrement un médecin suisse, le Dr R. A. Leemann, à la suite de recherches sur ces méthodes, dans une revue médicale suisse, Schweizerische Medizinische Wochenschrift conclut:

«Il apparaît de plus en plus évident que plusieurs conditions douloureuses du dos et même des parties du corps plus éloignées de la colonne vertébrale, sont dues à des dérangements de cette dernière.»

«L'apport de la chiropratique dans le traitement de ces dérangements permet la correction de la cause de ces maladies et non seulement une simple altération de leurs effets.»

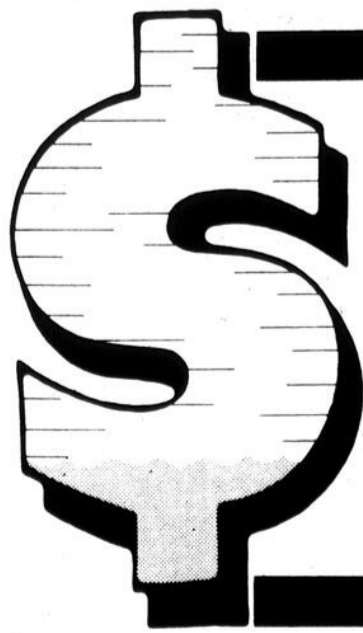
«Il est impérieux que la médecine traditionnelle revise son attitude sur les manipulations de la colonne vertébrale parce que nombreuses sont les maladies où elles peuvent être appliquées avec succès.»

L'auteur décrit dans son article certains syndromes (groupes de symptômes) qui peuvent provenir des déplacements vertébraux. Entre autres, il mentionne les «céphalées» (maux de tête), les «névrites brachiales» qui, selon lui, sont le plus souvent dues à des subluxations du cou, les «névrologies intercostales», la «fausse angine», le «lombago», la «sciatique».

De plus en plus acceptée à travers le monde par des scientifiques sérieux, cette jeune science, la chiropratique, par les procédés sans drogue qu'elle utilise, donne des résultats plus efficaces et plus durables que ceux de la médication traditionnelle, notamment dans les conditions précitées.

Dr Louis Massé D.C.
Dr Réjean Carignan D.C.

2 rue St-Dominique - Victoriaville
758-1161



Votre commerce a besoin d'un petit remontant? Annoncez-le dans

L'UNION

357-2065 - Plus de 45,000 lecteurs

Voyage aux Maritimes

La ferme John Bosswall & Sons

(NDLR) — Voici le dernier d'une série d'articles faisant le rapport de diverses visites effectuées par des agriculteurs de la région dans les Provinces Maritimes.

Plessisville (LP) — Située à l'Île - du - Prince - Edouard, la ferme John Bosswall & Sons est l'une des plus prospères. Achetée par le père en 1902, la ferme fournit de l'emploi aux trois fils qui sont engagés comme salariés.

La ferme a une superficie totale de 350 acres dont 250 en culture (200 en foin, 50 en pâturage). La rotation des champs est de 4 ans: 2 ans de foin et 2 ans de céréales. Le sol est pauvre en P. & K. Il

est d'ailleurs fertilisé avec du fumier auquel on ajoute 10 t d'engrais chimique.

Le troupeau de la ferme est de très bonne qualité. Il a 125 têtes dont 55 vaches qui donnent une moyenne de 15 000 lb de lait par an, à 4% de gras; le MCR moyen est de 183. Le troupeau comprend des vaches de souche de 20 ans et moins. Le cas de Margot, 12 ans est assez unique: elle donne une moyenne de 10 830 kg (23 826 lb) de lait et 441 kg (970 lb) de gras par année.

Lors de la visite, des agrandissements étaient en cours à l'étable afin d'augmenter la production

annuelle à 750 000 lb par année. Le lait est expédié à Charlottetown. L'insémination artificielle est pratiquée par eux-mêmes sur la ferme et ils possèdent une bonbonne avec 200-250 ampoules. Le taureau sur la ferme n'est utilisé que dans des cas problèmes. Le propriétaire projette d'inclore un lactoduc qui permettra d'augmenter son troupeau de 20 vaches.

Les propriétaires estiment la valeur de la ferme à environ 600 000 \$. Le marché d'animaux, en plus, est très bon puisqu'ils obtiennent entre 1 500 et 2 000 \$ pour une vache. L'engraissement de 1

200 porcs s'ajoute aux activités de cette entreprise rentable en voie de prospérité.

Si on jette un rapide coup d'oeil sur l'agriculture à l'Île - du - Prince - Edouard, la première chose qui se remarque est leur presque autosuffisance dans ce domaine. Il y a environ 900 producteurs agricoles. Plus de 60 000 acres sont consacrées à la culture de la pomme de terre. L'électricité par contre est emportée en grande partie alors qu'une autre partie est produite par des centrales thermiques. Le climat ressemble à celui de Montréal et il n'y a jamais de sécheresse.

Plan de développement des loisirs (3)

Bilan de l'offre et de la demande: la programmation

Plessisville (LP) — C'est par la programmation que le Service des loisirs doit le plus possible répondre aux besoins de la population locale en tenant compte de l'âge, du sexe et des intérêts manifestés dans divers domaines. Ouvrant dans un milieu où plusieurs organismes inscrivent de nombreuses activités destinées soit à leurs membres ou encore à la population en général, le Service des loisirs perçoit son rôle comme une complémentarité aux activités déjà existantes.

Besoins exprimés

Au cours des divers questionnaires administrés à la population, les besoins en termes de programmation sont assez clairement ressortis. Premièrement, chez les enfants, où les parents ont manifesté le désir de voir de nouvelles activités de fins de semaine mises sur pied. Les ateliers de travaux manuels et d'initiations à divers sports avec encadrement et animation sont désirés par les parents pour les enfants.

Chez les adolescents, la Commission des loisirs note une très grande carence à

carence se situe au niveau du fonctionnement où les jeunes désirent une certaine autonomie face aux adultes.

Les adultes sont tout de même bien servis en ce qui concerne la programmation. Cela s'explique surtout par le fait qu'il existe plusieurs associations oeuvrant dans le domaine des loisirs et regroupant principalement des adultes. Les lacunes soulevées par les adultes concernent surtout les sports intérieurs, ainsi que la création d'ateliers pour l'hiver.

Pour le troisième âge, leur dynamisme n'a pas à être mis en doute. Cependant, ceux-ci apprécieraient la mise sur pied de divers cours d'artisanat, de bricolage et de danse. De plus, et cela est une constante pour tous les groupes d'âge, le besoin d'espaces verts à vocation récréative est depuis longtemps exprimé.

Programmation actuelle

Le Service des loisirs fonctionne avec trois programmes au cours de l'année: septembre à décembre, janvier à avril et la période estivale. Au cours de l'hiver, les jeunes s'adonnent au hockey mineur et au patin artistique et, au cours de

deux niveaux. D'abord, au niveau des activités elles-mêmes où l'on exprime les besoins pour un plus grand nombre d'activités intérieures, ainsi que plus d'ateliers culturels. La deuxième

Pour les tout jeunes, les besoins à combler sont assez clairement identifiés. Leurs besoins pourraient être comblés par un plus grand nombre de parcs de secteurs et par l'organisation d'activités de fins de semaine.

Les besoins des adolescents sont plus ardues à combler. D'abord, la programmation devrait offrir un plus grand nombre d'activités et une grande partie de ces activités devraient être peu encadrées. Une attention particulière devrait, semble-t-il, être apportée aux jeunes filles qui sont les moins bien desservies. Il faudrait de plus rendre les équipements sportifs plus disponibles tout en donnant une meilleure information sur les activités déjà offertes aux jeunes.

Le besoin d'activités peu encadrées seraient aussi nécessaires aux adultes. Les principaux problèmes à résoudre: un plus grand nombre d'activités de plein air, assurer la réalisation

l'été, c'est la piscine, le stade de baseball et divers ateliers qui les occupent. Pour les adultes, le programme offre divers ateliers au cours de l'hiver.

Besoins à combler

d'activités familiales, structurer des cours de formation de bénévoles et augmenter l'accessibilité aux gymnases et aux ateliers.

Pour les gens du troisième âge, le besoin d'activités encadrées est plus grand. Par exemple, les cours touchant les divers aspects de l'artisanat seraient appréciés. Evidemment, comme nous le culière devrait aussi porter d'espaces verts est aussi à combler le plus rapidement possible.

En conclusion à cette partie, la Commission des loisirs estime qu'un travail efficace ne peut se faire que s'il y a consultation entre les divers intervenants en loisirs. Des structures de consultations devraient être mises sur pied afin qu'il n'y ait pas d'énergie de dispersée. Une attention particulière devrait aussi portée aux groupes démunis comme les handicapés, les familles monoparentales et les délinquants.

(A suivre)

Rallye familial

Princeville (MB) — Sous la responsabilité de MM. Fernand Houde, Gaétan Patry et Gilles DeLadurontaye, la Garde Saint - Eusèbe de Princeville organise, pour le 7 septembre prochain, un rallye familial.

Les inscriptions et les départs auront lieu entre 9 et 13 heures, en la salle paroissiale. Des trophées seront décernés aux premiers arrivés et des prix de participation seront également

remis. Les intéressés sont priés d'apporter un dictionnaire.

Journée champêtre

Le 16 août dernier, les membres de la Garde participaient à une journée champêtre à Sainte - Hélène - de - Chester. Le samedi suivant, soit le 23 août, ils participaient à une autre journée champêtre, mais cette fois-ci à Kingsey-Falls.

Les activités régulières de la Garde paroissiale reprendront en septembre.

Aféas

Plessisville (LP) — Les membres de l'Aféas de Plessisville sont priés de noter que la première assemblée régulière pour l'année 1980-81 se tiendra le 9 septembre prochain à la Salle des Chevaliers de Colomb à compter de 20 heures.

TRES IMPORTANT

Vous désirez louer UNE AUTOMOBILE ou un CAMION?

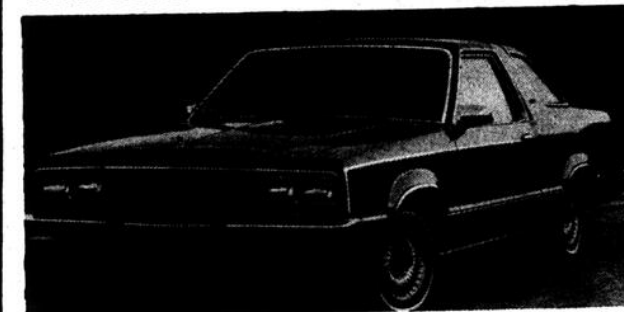
- pour un voyage
- pour un déménagement
- pour remplacer votre voiture en réparation

Vous voulez que le VEHICULE soit ASSURE à 100 %

Prenez le volant en toute sécurité avec notre plan d'assurance: pour 3.00 \$ par jour, vous serez couverts entièrement (aucune déduction à payer) pour tout genre d'accident incluant: vandalisme, feu, vol.

Notre plan de location comprend:
— Entretien de pneus, assurance, (250.00 déductible) pour location une journée, une semaine ou un mois.

— Tout nouveau.
Bénéficiez maintenant de KILOMETRES GRATUITS.



N.B. Prix très compétitifs.

— nos voitures modèles 1980 (bien équipées) de catégorie Bobcat, Monarch, Zephyr, Marquis, Meteor.



Fernand Labbé
Fin de semaine
Tél.: 752-4037
demandez unité 114

Pour planifier votre déplacement et en connaître le coût réel au départ, louez de:

La Cie de location St-Pierre Inc.

387 NOTRE-DAME EST,
VICTORIAVILLE

Tél.: 758-3158 ou 752-4037 unité 114



L.P.O.

Chronique fiscale

Publiée hebdomadairement par votre journal grâce à la collaboration de Me Jean-M. Neault, avocat, de l'Étude Baril, Bélisle, Lassonde, Roy & Neault d'Arthabaska.

Évitement et évasion fiscale

L'évitement fiscal et l'évasion fiscale sont deux notions qu'il importe de distinguer en matière de planification fiscale. On a tendance d'ailleurs à les confondre bien qu'il s'agisse de deux concepts tout à fait différents.

Pour être trouvé coupable d'évasion fiscale, un contribuable doit avoir volontairement éludé le paiement de l'impôt ou l'observation de la Loi de l'impôt sur le revenu. Pour ce faire, le contribuable utilisera un artifice, une astuce ou un subterfuge ou autre moyen frauduleux qui permettra de démontrer son intention criminelle. Le fait d'omettre de déplacer une fraction importante de son revenu constitue dans la plupart des cas une fraude fiscale.

D'autre part, tout contribuable est libre d'organiser ses affaires de façon à payer le moins d'impôt possible. Ce faisant, il pourra faire foi à planifier une transaction en profitant d'une faille de la loi ou en contournant l'une de ses dispositions de façon factice ou artificielle.

Dans un tel cas, le contribuable ne cherche pas nécessairement à frauder le fisc, mais à tirer le maximum de bénéfices de l'implication stricte de la loi. Certaines dispositions des lois fiscales, tant fédérales que provinciales permettent alors au fisc d'intervenir et de taxer le citoyen comme si l'opération factice ou la planification n'avait pas été

faite.

On constate donc que l'évitement fiscal n'engendre que des corrections civiles ou administratives. Néanmoins, il faut reconnaître que la ligne qui sépare l'évitement de l'évasion fiscale est souvent très mince. De façon générale, on peut dire que la distinction tient à l'intention qui anime le contribuable et au moyen utilisé pour atteindre le résultat.

Par contre la répression de la fraude fiscale relève à la fois du droit criminel et du droit fiscal et les peines infligées sont très sévères. Par exemple, au niveau fédéral, l'article 239.1 de la Loi de l'impôt sur le revenu prévoit une peine de 25% à 200% du montant d'impôt éludé ou tenté d'éluider ou deux ans de prison et les deux à la fois. La loi provinciale est plus précise et plus sévère aux chapitres des peines: pour toute infraction, l'amende est d'au moins 200 \$ et d'au plus 10 000 \$ par chef, avec possibilité d'un emprisonnement de deux ans. De plus, l'article 63 de la Loi du ministère du Revenu prévoit une amende minimum de 125% de l'impôt éludé ou tenté d'éluider et un maximum de 200%. Ces pénalités n'excluent en rien le paiement de l'impôt qui aurait dû être payé et le remboursement des intérêts et des pénalités civiles.

Bonne semaine!

Jean-M. Neault, avocat

Sur la table du conseil

Plessisville (LP) — Lors de la dernière séance spéciale du conseil de la ville de Plessisville tenue le 26 août dernier, les membres ont retenu les services de M. Camille Mercier au poste de surintendant des travaux publics, poste rendu vacant par le congédiement de M. Fernand White.

0-0-0-0-0

Le conseil a de plus mis en vente une superficie d'environ 50 000 pi. c. dans le parc industriel. Les soumissions d'acheteurs éventuels devront être faites à partir de 0,03 \$ le pi. c. De plus,

l'acheteur s'engagera à ériger sur son terrain un bâtiment d'au moins 5 000 pi. c. dans une période de six mois suivant l'achat.

0-0-0-0-0

Le conseil a aussi accepté la succession de Georges Dupont, la cession de rue du lot 11-1-24 ainsi que la cession de rue 5-1-80 de M. Jean-Marie Fortier.

0-0-0-0-0

Les travaux présentement en cours pour le nettoyage de la rivière Bourbon demanderont une somme supplémentaire de 9 000 \$ afin de terminer le vidage de la ri-

vière, de monter et d'installer le gabion, d'installer un puisard, de réparer et d'ensemencer le lieu des travaux et d'enlever la pointe de roc à l'extrémité de l'île.

0-0-0-0-0

Le conseil a adressé une demande à M. Gilbert Trudelle, responsable régional du ministère des Transports, afin qu'il y ait une zone scolaire de décrétée sur la route 116 à la hauteur de la rue Vallée et a aussi informé ce dernier qu'un brigadier scolaire sera sur les lieux pour le contrôle des écoliers.

0-0-0-0-0


Le conseil a permis l'achat de divers équipements par le Service des loisirs, achats totalisant 1 660 \$.

0-0-0-0-0

A même les 3 500 \$ obtenus en subvention par la ville pour l'organisation des fêtes du 125^e anniversaire, une somme totale de plus de 1 700 \$ a été retenue pour permettre la venue de divers corps de majorettes.

0-0-0-0-0


Enfin, le conseil a autorisé l'engagement de trois employés temporaires pour le département de la voirie.




EDUCATION AUX ADULTES

Cégep de Victoriaville

475 EST, NOTRE-DAME TEL: (819) 758-6401



votre
caisse populaire
desjardins



CEGEP
de Victoriaville

LE RENDEZ-VOUS DU BRICOLEUR

Inscriptions et informations

les 4 et 5 septembre 1980

au Carrefour des Bois-Francs

ou en tout temps

à votre

Caisse Populaire

DATE LIMITE: 19 septembre 1980

A2AI4SM 80-81



AS-TU UN SERIEUX
PROBLEME D'AL-
COOL DANS TON
ENTOURAGE?

Si oui, AL-ANON peut
t'aider.

INFORMATIONS:
AL-ANON à 752-5715

VOTRE CORRESPONDANT
DE L'UNION
A PLESSISVILLE:

LUC PAINCHAUD
1572 rue Saint-Nazaire
Tél. 362-2180

J.N.O.

Concours "Maisons fleuries"

Avec photos insérées

Princeville (MB) — En mai dernier, le comité de l'environnement de Princeville, présidé par M. Donat Liberge, en collaboration avec plusieurs commanditaires de cette municipalité, lançaient le concours «Maisons fleuries».

Voici les gagnants dans les trois catégories:

Pour les secteurs com-

mercial et industriel, l'Hôtel Manoir de Princeville, propriété de Gertrude et Benoit Saint-Pierre, a remporté la palme. Une plaque-souvenir ainsi qu'un prix en argent lui ont été décernés.

Mme Donat Vachon, du 235 rue Rivard, a remporté pour sa part le concours pour le plus beau terrassement. Un

trophée ainsi qu'un prix en argent lui ont été remis.

Enfin, pour les galeries fleuries, le prix a été attribué à MM. Omer Raymond et Marc Saint-Hilaire.

Le jury, composé de M. Armand Fortier, le maire Mme Régina Saint-Hilaire, et MM. Jean-Marc Bédard et Donat Liberge, a eu à juger 80 inscriptions.



Concours villes et villages fleuris

Plessisville remporte la finale régionale

Plessisville (LP) — Pour la deuxième année consécutive, Plessisville s'est mérité la première position pour la finale régionale du concours «Villes et Villages fleuris» organisé par le ministère de l'Agriculture du Québec.

Cette année Plessisville n'était pas dans la même région que l'an dernier. En

1979, Plessisville, pour les fins de ce concours faisait partie de la région 03. Cette année, Plessisville a décroché la première place dans la région 04. Elle n'a pas remporté la finale provinciale, mais la performance fut tout de même très bonne. Dans la région 04, c'est Warwick qui a remporté la première place pour

les Villages fleuris.

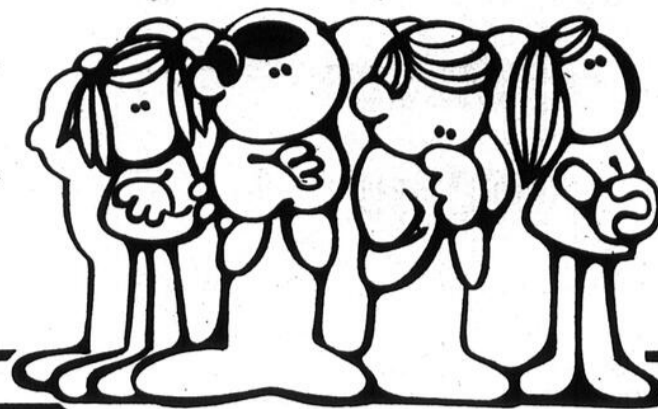
La première position s'accompagnait d'un prix en argent de 1 000 \$, et d'une oeuvre de marqueterie qui, dit-on, vaut un très grand prix. D'ailleurs, les gens pourront la voir puisqu'elle sera vraisemblablement suspendue dans la salle du conseil.



M. Jean-Marie Fortier montre ici les prix que s'est mérités la ville pour avoir remporté la finale régionale de Villes et

Villages fleuris.

(Photo LP)



Votre clientèle sait-elle que vous existez ?

Même si vous croyez vendre les meilleurs produits, vous aurez probablement de la difficulté à trouver votre clientèle parce qu'elle ne sait pas qui vous êtes et ce que vous avez à lui offrir...

Faîte vous connaître par le biais de L'UNION. 45,000 lecteurs par semaine y verront votre réclame.



Demandez un de nos publicistes: 357-2065

L'UNION

Tournoi de tennis Un éclatant succès

Princeville (MB) — Jean-Marc Bédard et Alain Bernier, responsables du tournoi de tennis local qui s'est déroulé vendredi le 22 août dernier, se sont dits très satisfaits de cette première expérience. 32 joueurs ont participé à ce tournoi auquel ont assisté de nombreux

spectateurs.

Guy Chabot a remporté la palme dans la catégorie des garçons 15 ans et moins, devant Harold Perreault, tandis que dans la catégorie hommes 16 ans et plus, le gagnant a été Jean-Guy Charest. Simon Daigle fut le

finaliste.

Jean-Guy Charest et Line Beaudoin ont remporté la victoire dans le double mixte, devant le duo formé de Thérèse Lavigne et François Dupont.

Ce tournoi était commandité par Yvon Thibeau, embouteilleur Coca-Cola, Sports Denco et Léonard Gaulin (Disco Cosmos).



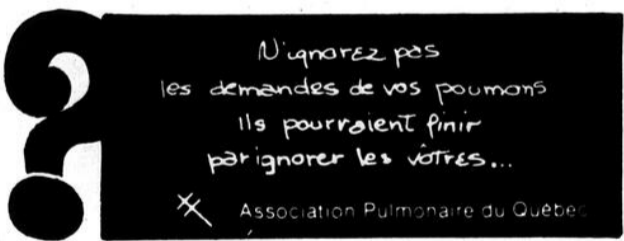
Les gagnants du double mixte: Jean-Guy Charest, Line Beaudoin, la reine des sports de Princeville Colette Tardif, Thérèse Lavigne, François Dupont et l'abbé Réal Lemaire.

(Photo MB)



On reconnaît ci-dessus: Jean-Marc Bédard, Guy Chabot, Harold Perreault et Alain Bernier.

(Photo MB)



La natation, c'est pour toute la famille.



La Croix-Rouge canadienne

Hockey mineur

Dernière chance

Princeville (MB) — Le 6 septembre prochain sera la dernière journée d'inscription pour le hockey mineur à Princeville.

Les intéressés sont priés de se présenter à l'aréna intermunicipale, entre 9 et 11 heures de l'avant-midi.

Le coût d'inscription est de 20 \$ pour les Atomes, Pee-Wee, Bantam et de 30 \$ pour la catégorie Midget. Un prix de 70 \$ a été prévu pour les familles de trois enfants et plus.

A noter qu'il faut apporter les cartes d'assurance-maladie et les cartes d'assurance-sociale.

La natation, c'est pour toute la famille.



La Croix-Rouge
canadienne

AUTOMOBILISTES!

**Nous vous offrons un très beau
choix de voitures neuves
avec des rabais exceptionnels.**

Voitures de toutes catégories construites
avec des options augmentant
votre sécurité et votre confort.

L'harmonie
des couleurs
a été faite
avec goût...

**MEILLEURE
ALLOCATION
POUR VOTRE
VOITURE
USAGÉE**

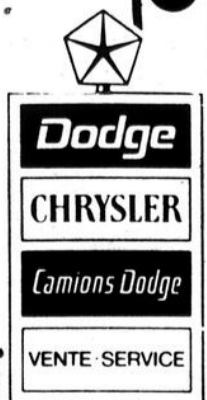


L.A. Robitaille Auto

925 Notre-Dame est - Victoriaville - 752-9718

L'équipe de bon goût...

... il vous faut la connaître!



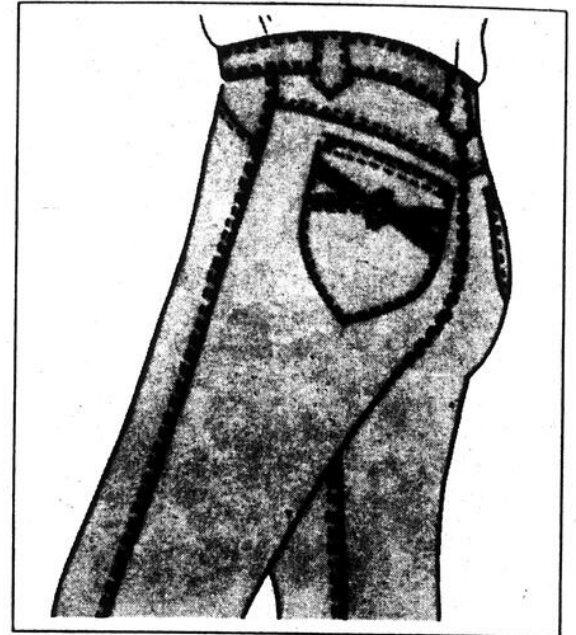
OUVERTURE



*de notre
nouveau
département*



JEANS
chez

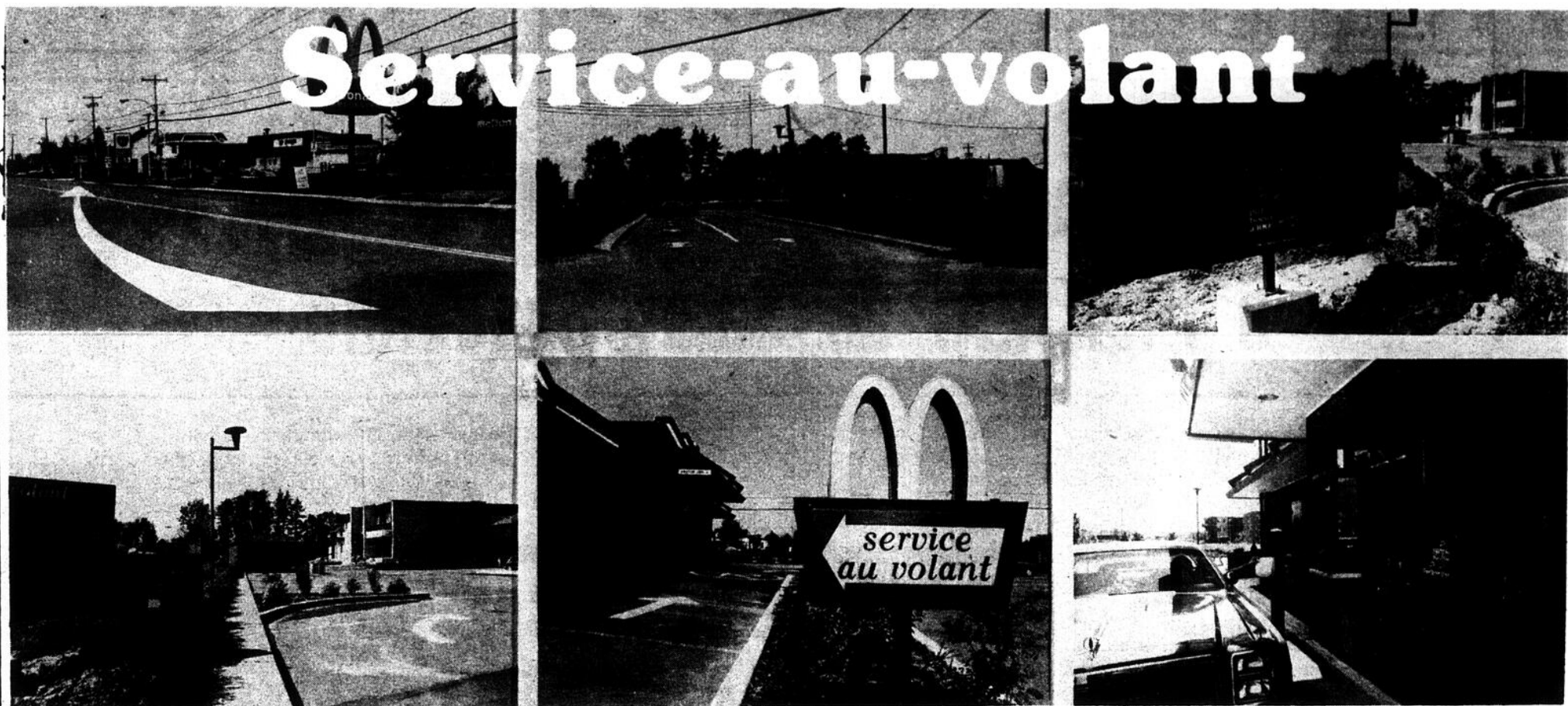


CONFECTION DUBOIS

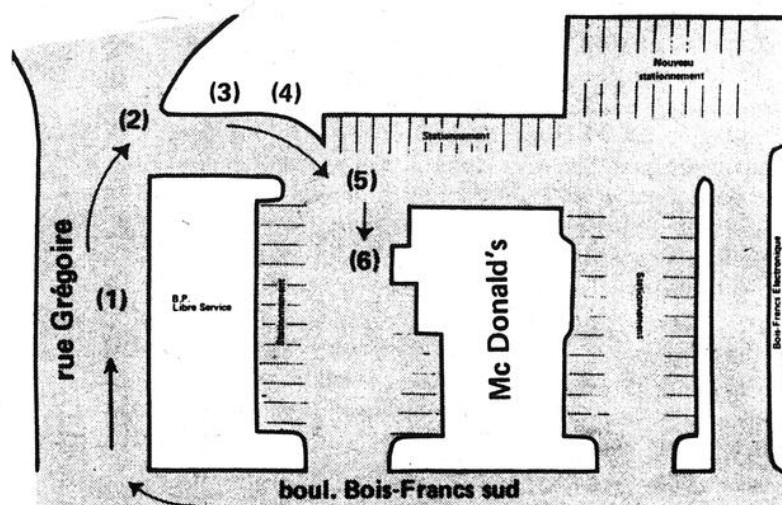
Durant le mois de septembre 1980

<p>DEPARTEMENT BO JEANS</p> <p>Corduroy (choix de 5 couleurs)</p> <p>\$16.95 ou 2 pour \$30.00</p>	<p>DEPARTEMENT BO JEANS</p> <p>Corduroy JOVIN pour enfants 4 à 6X \$11.95 7 à 16 \$14.99</p> <p><i>Tel qu'annoncé à la télé.</i></p>	<p>DEPARTEMENT BO JEANS</p> <p>Jeans PATRIOTE 5 poches western et autres marques assorties</p> <p>\$16.95 2 pour \$30.00</p>	<p>DEPARTEMENT BO JEANS</p> <p>Gilets coton ouaté pour elle et lui Christopher Cols en V ou arrondis. Choix de 10 couleurs</p> <p>\$12.95</p>
<p>DEPARTEMENT POUR ELLE</p> <p>Jupes en jean \$23.95</p>	<p>Ces prix sont en vigueur jusqu'au 15 septembre 1980</p>	<p>DEPARTEMENT POUR LUI</p> <p>Chemises à carreaux \$19.95</p> <p>Lot de beaux pantalons \$14.95</p>	

Service-au-volant



**Pour un service rapide
Mc Donald's vous offre
maintenant son service-
au-volant facile**



- (1) Entrée par la rue Grégoire
- (2) Entrée par la voie service au volant
- (3) Arrêtez-vous au menu (faites votre choix)
- (4) Donnez votre commande
- (5) Dirigez-vous vers le guichet en suivant les indications
- (6) On vous tendra votre repas avec un beau sourire.

Votre restaurant Mc Donald's d'Arthabaska vous offre maintenant le

SERVICE-AU-VOLANT

afin de mieux vous servir.

Pour souligner cet événement, quatre personnes pourront gagner 100 litres d'essence offerts par le Garage Esso Réjean Roy Inc. Il y aura deux gagnants le 7 sept. à 13 h et deux autres le 14 sept. à 13 h

Pour participer, remplissez ce coupon et déposez-le au restaurant McDonald's d'Arthabaska. D'autres coupons disponibles chez Réjean Roy



COUPON DE PARTICIPATION

aux tirages de 4 prix de 100 litres d'essence chacun offerts par le Garage **Esso** Réjean Roy Inc. du 163, boul. Bois-Franc sud, à Victoriaville.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Téléphone _____

Les tirages auront lieu au restaurant McDonald's du 535, boul. Bois-Franc, à Arthabaska.



1er tirage: 7 sept. 13 h
2 gagnants
2e tirage: 14 sept. 13 h
2 gagnants

Aucun achat requis. Ce coupon est valide pour les deux tirages. Personne peut faire ça comme McDonald's MD

Personne peut faire ça
comme McDonald's MD



Avenir assuré pour les diplômés:

Cours de mécanicien de machines agricoles à l'I.T.A.A. de Saint-Hyacinthe

Depuis son instauration en 1973, le cours de mécanicien de machines agricoles dispensé par l'Institut de technologie agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe aura formé quelque 88 spécialistes. De ce nombre, la majorité travaille chez différents concessionnaires qui exigent de plus en plus une main-d'œuvre spécialisée.

Le cours s'adresse aux jeunes ruraux qui désirent faire carrière en mécanique et aux jeunes travailleurs, déjà impliqués dans le secteur, qui veulent se perfectionner dans l'entretien, la réparation et l'ajustement de la machinerie agricole.

Des candidats provenant des quatre coins du Québec

Triés sur le volet, les étudiants choisis sont issus du milieu rural, détiennent un certificat de secondaire III et possèdent au moins trois ans d'expérience de travail en milieu rural. Les candidats recommandés par un concessionnaire ont habituellement de grandes chances, car ils prouvent déjà ainsi leur intérêt à exercer le métier. L'âge moyen des étudiants est de 22 ans et, fait à noter, aucune fille ne s'est inscrite jusqu'à maintenant!

Un cours adapté aux étudiants

D'une durée de vingt semaines, le cours de mécanicien est divisé en deux sessions; la première aura lieu du 12 janvier au 20 mars 1981 alors que la deuxième session se tiendra en janvier 1982. L'écart de neuf mois entre les deux sessions permet aux étudiants de faire un stage

chez un concessionnaire et de revenir à l'I.T.A.A. pendant l'hiver, alors que le travail se fait plus rare.

Les cours de mécanique sont dispensés par six professeurs en collaboration avec des techniciens de service des compagnies de machinerie. La présence de ces spécialistes est très avantageuse pour les étudiants qui peuvent ainsi mieux connaître les méthodes utilisées par les compagnies.

Totalisant 300 heures, les cours offerts à la première session portent sur la formation humaine, le milieu de travail, les mathématiques et la physique, le dessin et la lecture de plans, l'anglais, l'outillage, la soudure, le moteur gazoline et diesel, l'hydraulique, la machinerie agricole ainsi que le débosselage et la peinture.

Dès la fin de la première session, les étudiants auront acquis les connaissances de base en machinerie ainsi que les qualifications nécessaires comme monteurs de machines agricoles. La deuxième session viendra compléter la formation, rendant les diplômés aptes à déceler et réparer les pannes mécaniques et à assurer le bon fonctionnement de la machinerie agricole.

Aide financière

En collaboration avec le Centre de main-d'œuvre du Canada, le cours est offert gratuitement aux personnes qui ont terminé leurs études régulières depuis au moins douze mois. Les candidats répondant aux exigences du Centre de main-d'œuvre peuvent bénéficier d'allocations prévues par la

loi. Parfois, il arrive aussi qu'un concessionnaire accorde une aide financière à un candidat sérieux,

potentiellement doué pour la mécanique et intéressé à travailler dans le domaine.

Toute demande de ren-

seignements ou d'admission devra être adressée à l'Institut de technologie agricole et alimentaire, 3230, rue

Sicotte, C.P. 70, Saint-Hyacinthe, J2S 2M2. La période d'inscription se termine le 7 novembre 1980.

RALLYE FAMILIAL AUTOMOBILE MOLSON-PEPSI

La Garde paroissiale St-Eusèbe Inc. de Princeville, en collaboration avec la Brasserie Molson Ltée et les Breuvages l'Estrie Inc., vous invite à participer à son rallye familial 1980.

Quand? Dimanche le 7 septembre 1980

Où? Inscriptions au sous-sol de la salle municipale, au local de la Garde paroissiale: à partir de 9 h et continuellement jusqu'à 13 h.

Remise des trophées et cadeaux à l'Hôtel Manoir de Princeville à compter de 21h.

Trophées pour les 23 premiers gagnants + nombreux prix aux participants.

1er : trophée de 28"

Apportez votre dictionnaire!

Merci à tous nos commanditaires pour leur généreuse contribution.

Produits nautiques Alcan
Gérard Charland
Boulangerie Moline Enr.
Boutique du Trophée, Black Lake
Legrade Inc.
Bazar Bois-Francs, Victoriaville
Caisse populaire de Princeville
Marché Girouard et Frère Inc.
Excavation Lachapelle Inc.
Euclide Lehoux
Les Automobiles Mailhot Inc.
Casse-croûte Le Charbonnet
Restaurant Raymond Lambert
Boucherie Denis Monfette
Salon Bienvenue
Edgar Fortier
Donat Laroche, plombier
Banquet Ballargeon
Bar Le Jacod
Camille Châteauneuf Auto Enr.
Hôtel Bon Air
Gilles Michel Inc.
Jean-Marie St-Cyr, épicier
Claude Hémond Gaz Propane Enr.
Tricot Duval et Raymond Inc.
Remeq Inc.
Jacques Pellerin Inc.
Beauchesne et Therrien Inc.
Ville de Princeville
Servi Pro
Ameublements Princeville Ltée
Tabagie Princeville Inc.
Hôtel-Manoir de Princeville
Brasserie Campagnard
Restaurant Lydia, Saint-Norbert
Mailhot et Dussault Meubles
Menuiserie Desharnais Inc.
Adrien Campagna, moteurs hors-bord
Benoît Coulombe, lettrage
Le Coin du Cuir Enr.
Wilda Couture pharmacien
Gilles Boisclair Meubles
Quinc. Raymond St-Pierre
Piano-Bar Tournesol
Legaré Chaussures

Acc. Auto Princeville Inc.
Société Coopérative Agricole
Restaurant Tur-Lu-Tu-Tu Inc
Paroisse de Princeville
Garage R. Côté Inc.
Weyerhaeuser Canada Ltée
Salon Nicole
Distributions Princeville
Bruno Brissette
Maître Mario Leclair, notaire
Miel des Bois-Francs
Iréne St-Pierre, épicier
Cantine Chez Lise
Atelier mobile de rembourrage
Les Résidences Prince Inc.
Mini-golf de l'Alphabet
Cantine du golf Enr.
Jean-Claude Lizotte, exc.
Paquet Electroménager
Paquet Construction
Ameublements St-Pierre & Fils
Gérard Grégoire, machiniste
Garage Houle et Roberge
Les Entreprises Bernard Laroche
Piscines Princeville
Les Meubles l'Estrie Inc.
Jean-Marie Sylvain, serv. brûleurs à l'huile
Mercerie Louis-David Paré Inc.
Garage Côté et Fournier Inc.
Salon Funéraire Arthur Boucher
Roger Moreau Construction
R.C. Moto Enr.
Léonard Gauvin, maçon
Yvon Roy, entr. électr.
Mobistyle Inc., rembourreur
Les Industries L.R.G. Inc.
Epicier Bernier Enr.
Jacques Construction 1977 Inc.
Soirée Denise Enr.
Maître Hervé Boudreault, notaire
Jean-Claude Leclerc Assurances
Princeville Fleuriste Enr.
Alain Tremblay, pharmacien
Paquet Télévision Enr.
Quinc. Pierre Enr.

Librairie Soleil Enr.
Boutique le Picot Enr.
Studio Roberge et Fontaine Inc.
Léo Laroche, serv. brûleurs à l'huile.
Lionel Bégin Inc.
Robert Dubois, plombier
Expo Rénovation Inc.
Alcide Guillemette, fab. meubles.
Coupons Carmen Enr.
Boutique au Féminin
Phildar Claire
Mildar Sports
Michel Dupré, traiteur
Abri-Sol Enr.
Eugène Fortier et Fils
Placage Paquet Inc.
Industries Espadon Inc.
Les Armatures Grondin Inc.
Tricot caravelle Inc.
Les Croustilles Yum-Yum Inc, Warwick
Tabagie Frontenac Inc.
Mme Marie-Ange Desharnais, Roimex
Garage Fernand Marcoux
Fromages Princesse Inc.
Dépanneur Chez Louison Inc.
Jean Rousseau, paysagiste
Roger Pellerin, plombier
Blondeau Métal Inc.
Garage Perreault Esso Service
Michel Rousseau, paysagiste
Fernand Fortier, fruits & légumes
Garage Claude Lehoux Enr.
Viateur Quirion, fruitier
R. Gosselin Transmission
Garage Claude Binette
Princeville Shell Service
Restaurant Fernand Labbé Inc.
André Roux Inc.
Jacques Paquet Bicyclettes
Atelier de Soudure Gilles Allard
Salon de la Viande
Denal Inc.
Garage Léo Meunier & Frères Enr.
Sports Denco Inc.

Saviez-vous que...

— A partir de 1530, on commence à se servir, pour naviguer, de petites horloges légères et transportables, appelées «montres»: leur mouvement dure vingt-quatre heures, et plus longtemps même: elles offrent un moyen simple de calculer la longitude. En fait le calcul de la longitude ne sera mis au point qu'au XVIII^e s. avec l'invention du sextant.

Les îles du Pacifique — page 21. Larousse (coll. «Spécial Monde et voyages»).

Cercle social et culturel

Reprise des activités

Princeville (MB) — Les activités du Cercle social et culturel de Princeville reprennent en septembre.

Le comité exécutif, formé de la présidente Mme Annette Saint-Hilaire et des vice-présidentes Monique Huot, Suzanne Chabot, Margot Fréchette élaborent présentement les grandes lignes du programme 1980-81.

Précisons que de nouvelles

directrices ont été élues sur le comité, soit Mmes Liette Saint-Cyr, Yolande Morin, Thérèse Paquet et Jocelyne Gobeil. Aline Morin est responsable du secrétariat tandis que la présidente ex-officio est Mme Jeanne Fournier.

L'an dernier, le Cercle social et culturel de Princeville comptait 67 membres dans ses rangs.

vous m'en direz tant

par Louis-Paul Béguin

Manger chinois

Le vendredi ou le samedi soir, bien des familles québécoises vont «chez le Chinois». Cette expression n'est pas péjorative. C'est même une manière de reconnaître l'excellence de la cuisine chinoise. On généralise bien sûr en parlant de **mets chinois**. On devrait plutôt parler de **cuisine orientale**. Il y a deux cuisines internationales: la cuisine française et la cuisine chinoise ou orientale. Des différences existent entre la préparation des mets par les Vietnamiens, par les Chinois ou par les Japonais. En Amérique du Nord, une certaine cuisine vaguement orientale (vous diront les Chinois eux-mêmes) est devenue populaire. A Montréal, la cuisine dite chinoise est souvent excellente, parfois franchement médiocre. Quoi qu'il en soit, les mots pour désigner les «plats chinois» sont souvent anglais, ou mi-anglais, mi-chinois. Le français est la traduction de ces termes, une traduction littérale qui ne dit pas grand-chose. Bref, il fallait faire quelque chose. L'Office vient de publier le Lexique de la restauration chinoise, et je suis ravi de pouvoir vous le recommander. C'est un travail soigné qu'a fait, à l'Office de la langue française, le secteur de la Terminologie

de l'alimentation. L'auteur est M. Gilles Boivin, terminologue. Le travail a été exécuté sous la responsabilité de Mme Thérèse Villa.

Imaginons que vous décidez de «manger chinois» un de ces jours d'été et que, bien installé à une table d'un bon restaurant chinois du coin, vous consultez le menu que le serveur souriant vient de vous apporter. Si la terminologie utilisée par le restaurant est conforme au Lexique de la restauration chinoise de l'Office, vous allez comprendre bien plus facilement ce que vous lisez. Le fameux «egg roll» a pris son nom français de **rouleau impérial** (ou **pâté impérial**). Le pâté impérial vietnamien ou chinois peut varier quant à sa composition. Il est servi avec une **sauce aux prunes** (plum sauce) et n'est pas très gros, mais extrêmement léger et d'un goût raffiné quand il est servi dans un restaurant vraiment oriental. Vous pouvez choisir également, pour commencer, une soupe «Won ton». En français: **potage aux raviolis chinois**. Won ton signifie raviolis. Il y a, dans ce genre de potage des petits raviolis (chinois). Le consommé dans lequel ils baignent est clair et délicatement parfumé.



Office de la langue française
2275, boulevard des Récollets,
Trois-Rivières
G8Z 3X6
Tél.: 376-4433

Saviez-vous que

— Si nos grands-parents ne cuisaient le pain que tous les huit ou quinze jours, ce n'est pas parce qu'ils manquaient de temps, ni parce qu'ils aimaient le pain dur comme une pierre. C'est parce que le pain artisanal se conserve réellement beaucoup plus longtemps que le pain de la boulangerie.

Les bonnes recettes d'autrefois - page 4 - Larousse.



Les Joggers

En mai dernier, Gérald Lecompte et Denis Debilly lançaient un projet sportif pour les adolescents oisifs durant la saison estivale. De cette initiative de ces deux policiers de la Sûreté municipale de Princeville, quelque 25 jeunes se sont inscrits afin de participer aux activités de jogging, de soccer et de baseball. A la fin du programme, seulement 11 jeunes avaient tenu bon. Ils se sont mérités des chandails au blason des «Joggers '80», gracieuseté du club Optimiste de Princeville. Sur la photographie ci-dessus, les onze jeunes sont accompagnés de Guy Beaudoin, président Optimiste, Jean-Marc Bédard, directeur du Service des loisirs et les initiateurs du projet: Gérald Lecompte et Denis Debilly.

(Photo MB)

Appelez Wawanesa pour vous aider à couvrir les risques que vous ne pouvez prendre seul.



Dans la vie, il y a un certain nombre de risques qu'on ne peut prendre seul. Ils résultent généralement d'événements sur lesquels on n'a aucun contrôle, mais dont on peut être appelé à subir toutes les conséquences... tout seul... à moins d'être assuré.

Wawanesa propose aux propriétaires d'une maison ou d'une automobile, aux locataires d'un appartement, différents types de polices d'assurance, adaptables aux besoins de chacun.

Au Québec, Wawanesa met à votre disposition 24 bureaux de service, dont 9 dans la région de Montréal. Nous vous invitons, sans engagement ou obligation, à contacter le bureau de service Wawanesa proche de votre domicile pour obtenir le prix de la police d'assurance dont vous avez besoin.

Wawanesa, un choix à faire quand on ne veut pas courir tous les risques soi-même.

Wawanesa

À votre service à travers le Québec depuis 1935

Baie-Comeau
Chicoutimi
Drummondville
Granby
Hull
Joliette
Montréal
Québec

VICTORIAVILLE
178, rue de Coursol
Tél.: 752-9650

Ouvert du lundi au mercredi de 9h. à 17h. Le jeudi et le vendredi de 9h. à 21h.

Rimouski
Rouyn-Noranda
Sept-Îles
Sherbrooke
Ste-Foy
St-Jean
St-Jérôme
Trois-Rivières
Victoriaville

le culturel

Centre d'études régionales, édition revue et corrigée

Par Hélène Ruel

Alors que nous parlions, dans l'édition de la semaine dernière, du Centre d'études régionales disant qu'il «n'existait pas formellement», plusieurs ont sur-sauté... et avec raison.

Nous avons oublié en parlant du Centre d'insérer un agent important, le Cégep, qui par le biais de son Centre de documentation accueille d'une part, le Centre d'études régionales et d'autre part, fait partie intégrante de l'association qui est à l'origine du Centre d'études régionales.

Mais parlons plus clairement...

D'abord, c'est l'histoire même du Centre d'études régionales qu'il faut reprendre à ses débuts, alors que la coordonnatrice du Centre de documentation,

Mme Hélène Patry, lançait officiellement l'idée d'un Centre d'études régionales. Cette idée lancée le 17 novembre 1976 se concrétise finalement le 29 avril 1978. Entre temps, on compte plusieurs intervenants. M.

Marcel Fréchette, qui avait déjà préparé un plan de cours d'histoire régionale, est invité à participer. Comme la Société d'histoire, présidée alors par Me Jean Moisan, peut constituer un atout important, on l'invite à participer au projet. C'est ainsi que naissait l'association Cégep-Société d'histoire. Une entente

clairement établie et datant du 31 janvier 1977 stipule que le Cégep, «conformément à sa politique d'ouverture de ses services au public de la région déclare son intention d'accueillir à son centre de

documentation tous les documents et pièces d'archives que la Société possède et peut acquérir, afin d'en faciliter la compilation, le classement, la consultation et la diffusion». Ce qui fut écrit fut fait...

Mais voilà que le Cégep est bouleversé par les réaménagements du plan directeur. La coordonnatrice du Centre doit alors privilégier un secteur plutôt qu'un autre. C'est de cette façon qu'on a mis en veilleuse le Centre d'études régionales (au profit de l'audiovidéothèque) qui a dû déménager d'un local à l'autre.

Mais, depuis juin dernier, le Centre d'études régionales dispose d'un local, un vrai local et cela, d'une façon définitive. Une équipe y travaille actuellement sur un projet dont on devrait avoir

des nouvelles très bientôt.

A la question «Le Centre d'études régionales est-il maintenant accessible au public?», Mme Patry répond par l'affirmative. «Le Cégep n'affectera probablement pas de personnel attitré au Centre d'études régionales mais le personnel du Centre de documentation peut guider les étudiants ou les «chercheurs»...» Mme Patry ajoute que le Centre d'études régionales est ni plus ni moins, une subdivision du Centre de documentation.

En réalité, le Centre d'études régionales renferme des documents provenant de trois sources différentes. Il y a les documents de la Société d'histoire incluant les recherches des étudiants dans le cadre de projets parrainés par la

Société; il se trouve également des documents appartenant en propre au président actuel de la Société d'histoire, Gilles De L'Isle; et enfin, on trouve des documents et des livres concernant la région que l'institution collégiale a payés de ses derniers...

L'association Cégep-Société d'histoire est heureuse dans la mesure où tout va bien... Si les deux parties ne s'entendaient plus, il serait regrettable... mais enfin il vaut mieux ne pas y penser...

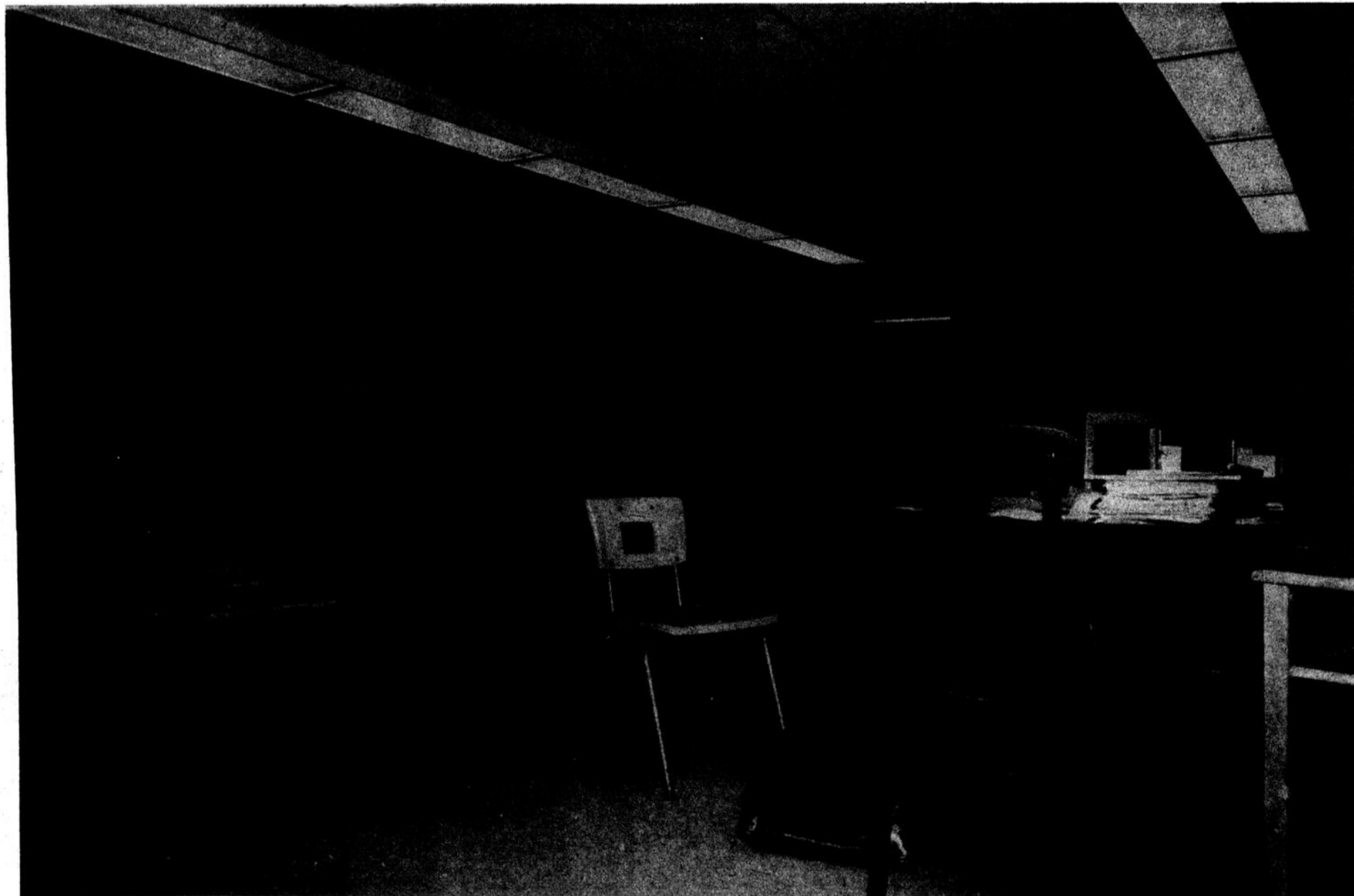
Dans les semaines qui suivent, le Cégep pense à une nouvelle forme d'entente avec la Société d'histoire. On ne connaît pas les termes de cette nouvelle entente mais on souhaite que les ressources du Centre d'études régionales soient bien dis-

tinctes.

Par ailleurs, on sait que la Société d'histoire vient de recevoir une subvention de quelque 13 000 \$ pour «créer et animer un Centre d'études régionales». Malheureusement, Mme Patry dit n'avoir pas été consultée à ce sujet. «Le projet peut être intéressant dans la mesure où il pourra être poursuivi... D'un autre côté, il procure au Centre deux personnes à plein temps pour y travailler de façon rigoureuse...»

0-0-0-0-0

Tout cela pour dire que le Centre d'études régionales est définitivement accessible, que le Cégep est l'un des membres de cette double association et qu'on y est invité à faire des dons... («des dépôts, c'est plus embêtant», souligne Mme Patry).



Avis aux cinéphiles... Ciné-club du Coin;

La projection reprend le 17 septembre

Victoriaville (HR) — Le Ciné-club du Coin, organisme presque incorporé (il obtien-

dra sa charte d'ici quelques semaines) reprend ses activités. Le Ciné-club né

l'an dernier tente à nouveau l'expérience de présenter des films de tous les genres

dans un esprit éducatif et à prix abordable. Ainsi, la programmation

est complétée. On a sélectionné de grands films, la plupart ayant remporté des prix aux grands festivals de films du monde.

Comme l'an dernier, il faudra se munir d'une carte de membre. Elle coûte 25 \$ cette année pour treize films alors que l'an dernier la carte coûtait 20 \$ pour dix films. Ils sont toujours projetés au petit auditorium du Cégep de Victoriaville et cela deux soirs par semaine, les mercredis et jeudis.

Egalement comme l'an dernier, on offre aux participants une documentation appropriée constituée la plupart du temps du synopsis, du générique et des critiques du film présenté. Cette année on ajoutera à cela une présentation du film et quand l'occasion le permettra on fournira un dossier sur un aspect particulier, par exemple un comédien, ou l'histoire du cinéma espagnol. Les films seront présentés plus tôt cette année (20 heures au lieu de 20 h 30) ce qui permettra aux spectateurs intéressés de participer à une discussion après la projection.

La programmation est déjà établie. Elle commence les 17 et 18 septembre avec «Les extravagantes aventures d'un visage pâle» d'Arthur Penn (américain 1970). Suit, les 24 et 25 septembre «Cadavres exquis» de Francesco Rosi (italien 1975). Les 1er et 2 octobre, le Ciné-club du Coin présente «La nuit américaine» de François Truffo (franco-italien 1973). Les 8 et 9 octobre, on projette «Le faucon maltais» de John Huston (américain 1941).

Puis, les semaines suivantes: «Portier de nuit» de Liliana Cavani (italien 1973), «Barry Lindon» de Stanley Kubrick (britannique 1975), «Trois femmes» de Robert Altman (américain 1977), «L'ami américain» de Win Wenders (germano-français 1977) et «Cria cuervos» de Carlos

Saura (espagnol 1971), «Les vacances de M. Hulot» de Jacques Tati (français 1953), «Klute» de Allan J. Pakula (américain 1971), «L'épouvantail» de Gerry Schatzberg (américain 1973) et enfin «1900», un film d'une durée de cinq heures de Bernardo Bertolucci (italo-franco-allemand 1976).

On trouvera cette programmation dans un dépliant disponible dans certains lieux publics.

Mentionnons qu'étant incorporé le Ciné-club du Coin, s'il est d'abord créé pour gérer la programmation régulière peut, sur demande, aider des organismes sociaux ou autres à établir une programmation particulière. Les responsables, Rock Garneau et Alain Gagné peuvent devenir des personnes-ressources quand il s'agit de donner des informations sur des films; ils peuvent même animer des soirées de projection.

Outre le Ciné-club on projette d'organiser au cours de la saison 1980-81 deux festivals. Le premier se tiendrait au début de l'année 1981 et s'attacherait aux films d'anticipation. Ce festival pourrait s'assortir d'un colloque. Le deuxième festival, lequel se déroulera peut-être en avril, porterait principalement sur les films québécois. Ce sont là des projets qui nécessitent beaucoup de préparation.

Enfin, pour obtenir des informations supplémentaires ou obtenir sa carte de membre, on peut communiquer le jour au Service des loisirs (19 rue Des Forges) au numéro 758-3122 et le soir à l'un des deux numéros suivants: 758-8186 (Rock Garneau) ou 758-5119 (Alain Gagné). On peut également se présenter à l'une des trois premières semaines de projection (17 et 18 septembre, 24 et 25 septembre et 1er et 2 octobre) pour obtenir sur place sa carte de membre.

De la musique au Centre Suzor Côté

Arthabaska — Le Centre Suzor Côté poursuit toujours sa période d'inscriptions. Il offre surtout cette année des cours de musique, tant aux enfants qu'aux adultes.

Outre Mme Denise Maheu Massé qui cette année offre des cours d'expression rythmique aux enfants de 4 et 5 ans et un cours privé d'art vocal, on compte quatre professeurs de musique au Centre Suzor Côté.

Joan Lemieux est professeur de piano au Centre depuis trois ans. Elle a poursuivi ses études musicales au Cégep de Nicolet et à l'Université de Montréal. Elle est affiliée à l'Académie de musique de Québec, organisme légalement reconnu et permettant à ceux qui le désirent une formation musicale plus complète.

Pierre Moncion est au service du Centre depuis trois ans également. Il y enseigne la guitare, classique et populaire. Il a fait ses études au Cégep de Drummondville, obtenu un baccalauréat en musique de l'Université Laval et obtenu un certificat en pédagogie de cette même institution.

Gaétan Desrochers enseigne le violon. C'est sa première année d'enseignement au Centre. Il a étudié à l'école supérieure de musique de Nicolet, à

l'école Vincent d'Indy de Montréal et à l'Université Laval.

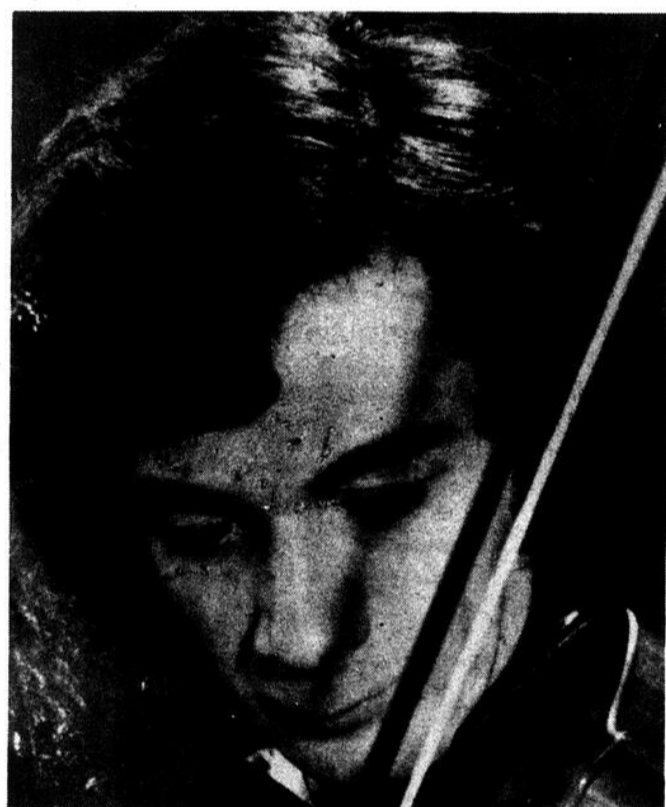
Enfin, Jean-Denis Levasseur apporte une nouvelle option au Centre en enseignant la flûte traversière. Il a étudié au Cégep de

Sainte-Foy et à l'Université Laval.

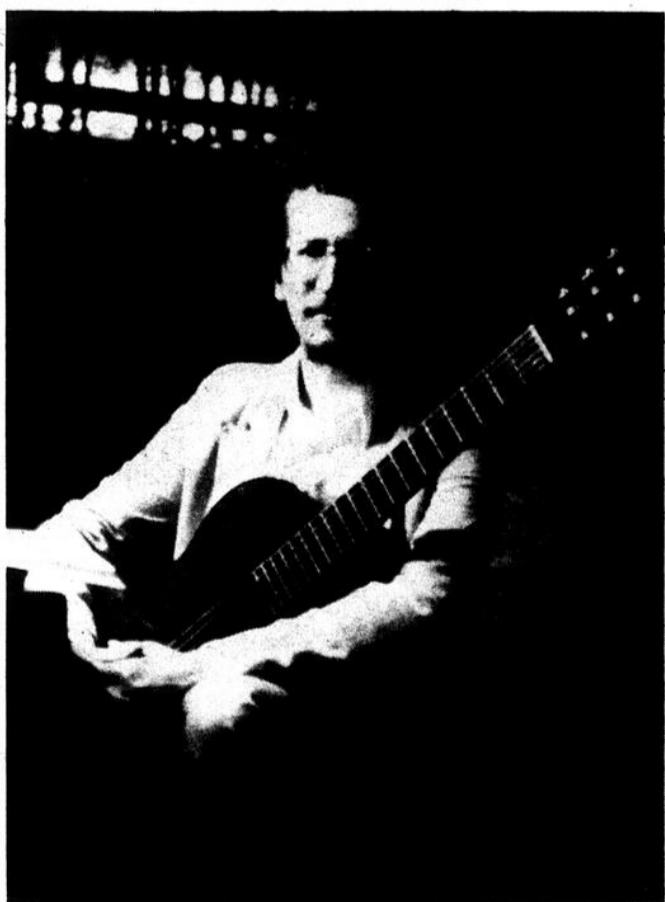
On peut s'inscrire tous les jours à l'une des disciplines offertes par le Centre en communiquant à l'un des deux numéros suivants: 357-2623 ou 357-8006.



Jean-Denis Levasseur



Gaétan Desrochers



Pierre Moncion



Joan Lemieux



A compter du 9 septembre

Jacques Fugère au Musée Laurier

Le Musée Laurier invite la population à compter du 9 septembre à visiter l'exposition des oeuvres de Jacques Fugère, peintre de Thetford Mines.

Jacques Fugère est un peintre figuratif, qui nous fait découvrir la splendeur de la nature des Cantons de l'Est. Il affectionne particulièrement cette région, mais quelques fois sa

recherche de couleurs, de beauté le mène plus loin en province comme par exemple aux Iles-de-la-Madeleine, où cet été, il s'est rendu afin d'y croquer les magnifiques paysages.

S'exprimant surtout à l'huile, il nous fait errer tantôt dans l'ombre du sous-bois, tantôt dans la lumière éblouissante du soleil. Ses

jeux de lumières aux couleurs chaudes savent saisir la beauté de chaque scène.

Les heures d'ouverture sont de 9 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures tous les jours sauf le lundi.



«Ciel d'hiver» Cantons de l'Est. Huile 16 x 20.

Le Centre d'art au centre d'achats

Les inscriptions se poursuivent au Centre d'art.

Jeudi et vendredi de 14 heures à 17 h 30 et de 19 heures à 21 heures, Mme Suzanne Bastien tiendra un kiosque dans le mail du Carrefour des Bois-Francs pour donner des informations et retenir les places pour la saison 1980-81 qui commence la semaine

prochaine.

Mme Bastien, professeur, donnera aussi des informations sur les cours d'initiation à la peinture à l'huile, dessin, graphisme, programme avancé pour les adultes. Ces cours sont offerts par l'Education aux Adultes de la Régionale des Bois-Francs et sont dispensés au Centre d'art de Victoriaville.

Horaire du Canal 9

Mardi, 2 septembre 1980

18.00: Le Centre multiart reçoit pour vous.
18.30: Une lumière sur ma route.
19.00: Désastre en Haïti.
20.00: Assemblée du conseil municipal de Victoriaville.
21.00: Télé-Université.

Mercredi, 3 septembre 1980.

18.00: Le manège enchanté.
18.30: Regards sur nos industries.
19.00: Un coin de pays, les Bois-Francs.
19.30: Agrandissement école du meuble.
20.00: L'avenir du centre-ville.
20.30: Télé-Université.

Jeudi, 4 septembre 1980.

18.00: Une lumière sur ma route.
19.00: Agrandissement école du

meuble.

19.30: Désastre en Haïti.

20.00: T.V.C.

21.00: Télé-Université.

Vendredi, 5 septembre 1980.

18.00: Le Centre multiart reçoit pour vous.
18.30: Institut du Troisième Age.
19.00: Un coin de pays, les Bois-Francs.
19.30: Laes et forêts.
20.00: La boxe amateur.

Lundi 8 septembre 1980.

18.00: Le manège enchanté.
18.30: Le monde des timbres.
19.00: Regards sur nos industries.
19.30: L'avenir du centre-ville.
20.00: Laes et forêts.
20.30: Télé-Université.

EDUCATION AUX ADULTES Cégep de Victoriaville



475 EST, NOTRE-DAME TEL: (514) 758-6401

POUR VOUS MADAME, DES COURS LE JOUR

Pour la femme qui désire suivre des cours, dans la journée, l'Education aux Adultes du Cégep de Victoriaville, met à sa disposition, une série de cours menant à l'obtention d'un D.E.C. (si désiré).

Renseignements généraux:

- Ces cours se donneront le jour soit dans l'avant-midi ou l'après-midi.
- Il n'y a aucun pré-requis.
- Les étudiants(es) devront subir un test de classement en français.
- Le cours d'initiation aux méthodes de travail en bibliothèque est obligatoire pour tout(es) les étudiants(es).
- Les frais d'inscription sont de \$5.00 par cours.
- Inscriptions 3, 4 septembre 1980.
- Pour tout renseignement ou rendez-vous, s'adresser à: Daniellé Lebrun. 758-6401 postes 218 - 219 - 289.

COURS OFFERTS A L'AUTOMNE - 80

350-906-77	Nouveau-départ Interrelations dans le monde professionnel	après-midi	lundi
601-911-76	Français écrit	après-midi	lundi
393-902-75	Initiation aux méthodes de travail en bibliothèque	après-midi	mardi
351-241-78	Cours d'animation, développement personnel, travail de groupe	avant-midi	mardi
370-910-72	Moeurs & coutumes des peuples à travers les croyances et traditions I	avant-midi	mercredi
350-951-78	Psychologie de l'adulte	avant-midi	mardi
589-311-75	Actualités canadiennes et québécoises	après-midi	mercredi
330-951-75	Histoire du Québec de 1867 à nos jours	avant-midi	jeudi
370-911-72	Histoire comparée des religions II	après-midi	jeudi

code: A2AISM80-81

Les cartes de l'UNICEF ...parce que chaque enfant a droit à une enfance heureuse

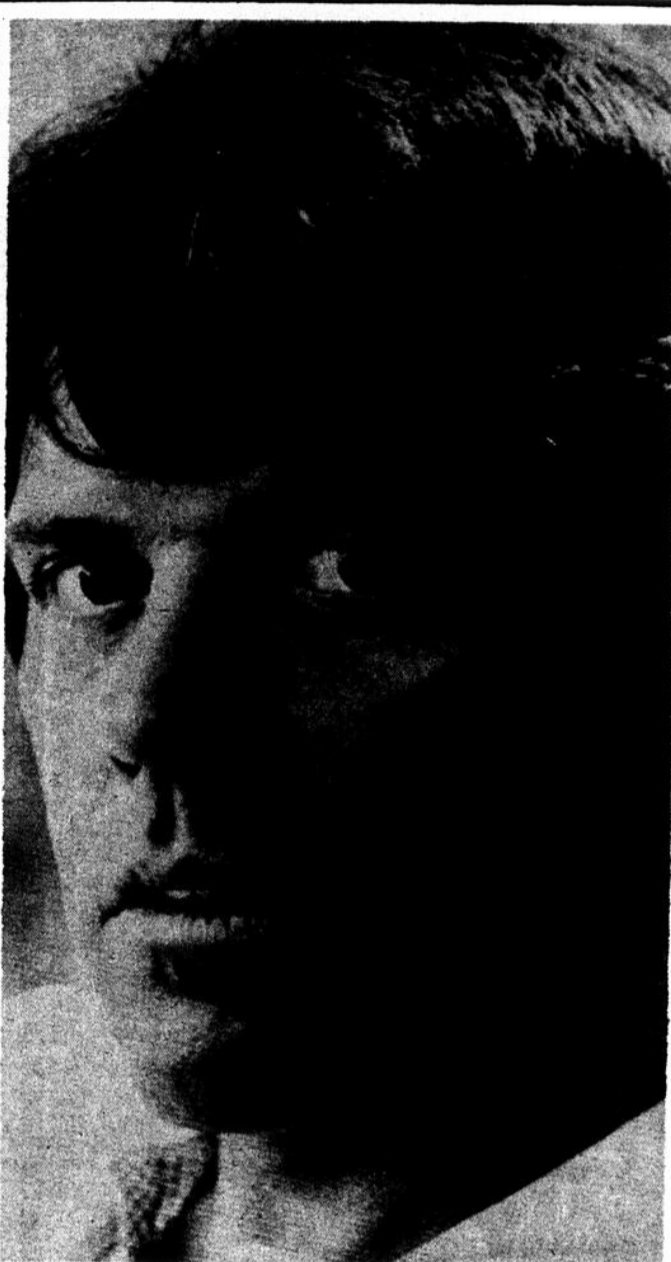
1979 • Année
Internationale
de
l'Enfant

Unicef Canada

Pour connaître le point de vente
le plus près, contactez:

Mme Marie-Claire Hamel
198 rue Perreault,
Victoriaville
Tel: 752-4379





Sur la «scène» du centre d'achats

Le Carrefour des Bois-Francis offre cette semaine, soit jeudi, vendredi et samedi, trois autres spectacles, celui de Chatelaine, Guy Boucher et Monique Saint-Onge. Les représentations ont lieu à 18 heures et à 20 heures les jeudi et vendredi et à 11 heures et à 14 heures le samedi.

Au Canal 9

Emissions spéciales

Désastre en Haïti

Tout dernièrement dans la ville Des Cayes en Haïti dont la population dépasse quarante mille habitants, et la campagne avoisinante ont été dévastées par le récent passage de l'ouragan Allen qui y a laissé mort et désolation.

Câblevision Nationale Ltée Canal 9 en collaboration avec la Société de développement chrétien du Tiers-Monde vous présentera, à compter de mardi le 2 septembre 1980 à 19 h 30 et reprise jeudi le 4 septembre à 19 h 30, une émission d'information sur ce désastre qui a frappé Haïti et sur la façon de faire parvenir vos dons à la Société de développement chrétien du Tiers-Monde.

Donc à ne pas manquer «Désastre en Haïti» présentée mardi le 2 septembre 1980 et reprise jeudi le 4 septembre 1980 à 19 h 30 à la position 9.

Assemblée du conseil municipal de Victoriaville

Câblevision Nationale Ltée Canal 9 vous présentera en direct de la salle de l'hôtel de ville de Victoriaville, mardi 2 septembre à compter de 20 heures, la séance régulière du conseil municipal du mois de septembre.

Pour en savoir plus long sur les affaires municipales regardez mardi le 2 septembre à compter de 20 heures «l'Assemblée du conseil municipal de Victoriaville» au Canal 9 de Câblevision Nationale Ltée.

Agrandissement à l'École du Meuble et Bois-ouvrier

Câblevision Nationale Ltée Canal 9 en collaboration avec l'École québécoise du Meuble et du Bois-ouvrier vous présentera mercredi le 3 septembre 1980 à 19 h 30 et reprise jeudi le 4 septembre à 19 heures une émission spéciale sur le projet d'agrandissement de l'école.

Donc à ne pas manquer mercredi le 3 septembre à 19 h 30 et reprise jeudi le 4 septembre à 19 heures cette émission spéciale au Canal 9 de Câblevision Nationale Ltée.

PROGRAMME DE LA CARTE-ACCES 1980-81

CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE

"CARTE ACCES"

Pour obtenir une "Carte Accès", il suffit de prendre un abonnement d'un an à l'un des sept (7) programmes suivants.

Vous économisez 20% sur le prix des billets de tous les spectacles présentés au Centre culturel de Drummondville ainsi qu'aux Centres culturels du "Réseau Accès".

PROGRAMME "A OU B" Spectacle-conférences: L'AMOUR



Choix du lundi ou mardi
8 ou 9 sept.: L'Erotisme au féminin
15 ou 16 sept.: L'Erotisme au masculin
3 ou 4 nov.: L'Erotisme au quotidien
24 ou 25 nov.: Corps érotiques: Un art d'aimer
19 ou 20 janv.: Corps, fantasmes & thérapie chez l'homme
9 ou 10 mars: Corps, fantasmes & thérapie chez la femme

PRIX DE L'ABONNEMENT POUR SIX (6) CONFÉRENCES: Choix de 7 prix, selon la section choisie
\$14.40, \$19.20, \$21.60, \$24.00, \$26.40, \$28.80, \$31.20

PROGRAMME "C" SPECTACLES-CONFÉRENCES: L'ARGENT



4 oct.: La crise monétaire
7 déc.: Comment vivre avec un \$ dollar dévalué
29 mars: Les abris fiscaux

Choix de 7 prix selon la section choisie

PRIX DE L'ABONNEMENT POUR TROIS (3) CONFÉRENCES:
\$7.20, \$9.60, \$10.80, \$12.00, \$13.20, \$14.40, \$15.60

PROGRAMME "D": EXPLORATION

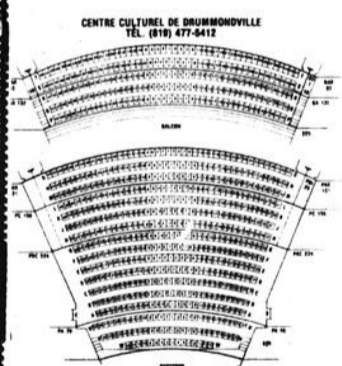


10 oct. • Rites et mystères du Proche-Orient
22 nov. • Soudan inconnu
20 déc. • Ile de Chypre
14 fév. • Ile de la Réunion
14 mars • Conquête des grands abîmes
4 avril • Trésors de la Colombie
9 mai • Aux pays des Caffies de Bagdad

PRIX DE L'ABONNEMENT: Choix de 7 prix selon la section choisie

\$16.80, \$22.40, \$25.20, \$28.00, \$30.80, \$33.60, \$36.40

PLAN DE SALLE



EVITEZ LES DEPLACEMENTS, ACHETEZ ET PAYEZ EN TELEPHONANT (819) 477-5412

HEURE D'OUVERTURE DU GUICHET DES 13 HEURES

PROGRAMME "E": MERCREDIS SYMPHONIQUES



James De Preist
CHEF D'ORCHESTRE

22 oct. • Orchestre des Jeunes du Québec
11 fév. • Orchestre Symphonique de Québec
4 mars • Orchestre Symphonique de Québec

PRIX DE L'ABONNEMENT POUR TROIS (3) DIFFERENTS PROGRAMMES SOREE

\$7.20, \$9.60, \$12.00, \$14.40, \$16.80, \$19.20, \$21.60

PROGRAMME "F": VARIETES



Paul Piché

27 sept. • Claude Dubois
1 nov. • Arthabaska
15 nov. • Paul Piché
28 fév. • Graffiti
21 mars • Bellavance

PRIX DE L'ABONNEMENT POUR CINQ (5) SPECTACLES

\$9.40, \$16.00, \$18.40, \$21.20, \$24.00, \$26.80, \$29.60

PROGRAMME "G": THEATRE



André Lachapelle
"LE MAL A L'AME"

28 sept. • Le bâton pur Lipon (T.P.Q.)
5 oct. • Les bâtaris (Prod. Réjean Lefrançois)
18 janv. • Le mal à l'âme (T.P.Q.)
26 avril • Le voyage de Monsieur Perrichon (T.P.Q.)

PRIX DE L'ABONNEMENT POUR QUATRE (4) REPRESENTATIONS

\$8.80, \$12.40, \$15.00, \$18.20, \$20.20, \$22.20, \$24.20

CARTES "ACCES" DISPONIBLES LIMITEES A 1,500 MEMBRES
MAINTENANT EN VENTE AU GUICHET DU CENTRE CULTUREL AUX HEURES D'OUVERTURE:
13h à 18hrs

CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE
175 RUE RINGUET
(819) 477-5412

EVITEZ LES DEPLACEMENTS; ACHETEZ ET PAYEZ EN TELEPHONANT
819-477-5412
Charges et Master Charge sont acceptées

Pour la troisième année consécutive, un Concours international des Jeunes

Devant le succès remporté par le Concours international des jeunes pour sa deuxième année d'existence, le président de la Confédération des Caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, M. Alfred Rouleau, annonce que le concours se poursuivra cette année encore.

En rendant publique cette nouvelle, M. Rouleau a déclaré qu'il s'agit là d'une activité éducative qui prend de plus en plus d'ampleur et qui constitue pour les Caisses populaires Desjardins un engagement social inhérent au rôle de toute coopérative et qui s'inscrit dans l'un des principes coopératifs à savoir: l'éducation socio-économique des membres et de la population qu'elle dessert.

Le thème du prochain concours est: «Mon rêve serait d'être... Ta profession - Ton avenir.»

Il semble qu'un pareil thème qui touche directement les jeunes ne peut être qu'un gage de réussite. Les jeunes du préscolaire, du primaire et du secondaire seront invités à participer au prochain concours qui se déroulera en février 1981.

L'an passé, presque 200 000 jeunes de toutes les régions du Québec y ont pris part.

Ce concours international

organisé par les Caisses d'épargne et de crédit d'Europe compte chaque année des millions de jeunes.

La réussite du Concours international des jeunes au Québec s'est accomplie grâce à la collaboration

enthousiaste du milieu scolaire et de l'action des caisses participantes. Il a suscité beaucoup d'ardeur chez les jeunes et dans leur famille.

L'ÉPOPÉE DE LA GUERRE DES ÉTOILES SE CONTINUE!...

POUR TOUS



LA GUERRE
L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE
DES ÉTOILES

Starring MARK HAMILL · HARRISON FORD

DU 5 AU 11 SEPTEMBRE
Semaine: BÊTE à 19.30 - EMPIRE à 21.15
Samedi: BÊTE à 18.45 et 22.30
EMPIRE à 20.40
Dim. BÊTE à 13.30 et 19.00 EMPIRE à 15.15 et 20.50

AU MEME PROGRAMME



BÊTE, MAIS DISCIPLINÉ

cinéma **LAURIER**
Victoriaville 752-5960

CINE-PARC

VICTORIANVILLE
Route 116 - Voisin Motel Colibri
HORAIRE: 752-2223

ouverture à 7:00h
la projection débute au crépuscule
enfants-gratuit

L'AFFRONTEMENT LE PLUS FARFELU DU SIÈCLE!

Rien ne leur fait peur...
«Elles se battent comme l'homme...»
Bravant la loi et la pègre...
Elle font des ravages dans le monde du gambling!



UNE **BLONDE**
UNE **BRUNE**
UNE **MOTO**

CLAUDIA CARDINALE
MONICA VITTI

les 5 - 6 - 7 septembre

EN L'AN 2000, LE DELIT DE FUITE N'EST PLUS UN CRIME, C'EST LE SPORT NATIONAL!



DAVID CARRADINE
LA COURSE DE LA MORT

LES BRASSES SONT DE RETOUR PLUS CINGLÉS QUE JAMAIS!



SHARON HALL
EVE LANDERS
Les Collégiennes en Folie
Semaine du 5 au 11 sept.
le DÉMON SOUS LA PEAU

Les cinémas des Bois Francs

469 est, boul. Jutras Victoriaville 752-2707

L'ex-champion de rodéo dompté par une journaliste sauvage



POUR TOUS

ROBERT REDFORD
JANE FONDA

UN FILM DE SYDNEY POLLACK

LE CAVALIER ÉLECTRIQUE

(THE ELECTRIC HORSEMAN)

avec VALERIE PERRINE

LES YEUX DE LAURA MARS

FAYE DUNAWAY

Ven. à Jeu. 19 h 30
21 h 10

Les yeux 13 h 30
Le Cavalier 15 h 10

salle A

Elles font TOUTE une ÉQUIPE!

18 ANS Adultes



SHARON HALL
EVE LANDERS

Les Collégiennes en Folie

Semaine du 5 au 11 sept.

le DÉMON SOUS LA PEAU

Ven. à jeu. 19 h
20 h 20

Le démon 13 h 30
Les collégiennes 14 h 20

salle B

"L'Hebdo, un lien entre le citoyen et sa municipalité"



Témoignage actif de sa région et agent de changement



FACE AU CANCER, IL NE FAUT PAS CÉDER

IL FAUT S'AIDER

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT

Société Canadienne du Cancer

L'ABC de la vie moderne

Vous êtes-vous déjà imaginé incapable de lire le nom des rues, les annonces publicitaires ou les panneaux de signalisation qu'il y a par milliers dans notre entourage?

Avez-vous déjà pensé qu'il y a des gens qui n'ont pas le privilège de lire tout ce qui leur tombe sous les yeux? Qu'il y a des gens qui ne peuvent même pas écrire une lettre à un ami?

Selon des études statistiques faites par l'ONU (Organisation des Nations-Unies), un tiers de la population adulte mondiale est analphabète. Là-dessus, 60 % sont des femmes.

Pour nous qui savons lire et écrire, ces chiffres nous étonnent. Pourtant le problème existe autour de nous. En effet, on estime qu'environ 10 % de la population adulte au Québec est dans cette situation.

D'autre part, il est estimé qu'il faut avoir au moins une 8e année pour pouvoir bien fonctionner dans la société. Entre autre, plus le temps passe, plus les exigences sont grandes pour obtenir du travail: « Pour pouvoir postuler à cette offre d'emploi, vous devez avoir terminé votre secondaire V. Être bilingue serait un atout. » Ainsi, 42 % de la population québécoise est considérée « analphabète fonctionnel ».

On constate que les gens qui n'ont pas ou peu de scolarité proviennent des milieux pauvres. Les nombreuses familles qui, aujourd'hui, disposent de l'équivalent du salaire minimum (parce que peu scolarisé) et qui ont à leur charge plusieurs enfants, ne sont pas en mesure d'affronter les coûts

qu'exige la poursuite des études jusqu'aux degrés supérieurs. De plus, selon une étude de la CEQ (Centrale des Enseignants du Québec), il semble que l'école offre moins de chances de réussite à un enfant de milieu pauvre. Comment demander à un enfant de faire une composition sur le thème « mes vacances à la campagne » ou sur le thème « ma visite au zoo » si ce dernier n'a jamais eu la chance de profiter de vacances à la campagne ou d'aller au zoo?

En considérant ces faits, il n'est pas surprenant que ce soit en bonne partie des « analphabètes fonctionnels » qui doivent vivre des prestations de chômage ou de bien-être social.

Dé la même manière, c'est dans les pays pauvres et moins développés qu'on retrouve la grande majorité des analphabètes de la planète. Dans ces pays, la rareté des écoles nous amène à questionner la répartition des budgets alloués à l'éducation. Souvent, des sommes importantes sont utilisées pour des enseignements très spécialisés et très coûteux alors que la majorité de la population reste analphabète. Ce genre de politiques tend à privilégier quelques individus qui proviennent de milieux favorisés. Dans ce contexte, les possibilités d'enrichissement collectif sont amoindries.

Certes, il existe des solutions au problème de l'analphabétisme. D'abord, il serait souhaitable qu'au niveau mondial l'éducation soit accessible à tous. Cependant, même dans notre pays développé où l'école est obligatoire, la réa-

lité prouve que le problème n'est pas pour autant solutionné. Encore faudrait-il

que l'éducation réponde aux besoins et aux intérêts réels des individus?



Certains pays pauvres n'ont pas les conditions matérielles pour alphabétiser leur population. C'est pour répondre à ce besoin que la CEQ ramasse cahiers et crayons au cours de sa campagne d'alphabétisation pour le Nicaragua.

"Je ne suis qu'une chanson"

Ginette Reno

Au Laurier les
30 sept. 1 - 2 - 3 oct.
billets en vente
à partir du 3 sept. dans
l'entrée du Cinéma à compter
de 9 h. du matin

A votre service Comptoir Mado & Guy Enr.

682 boul. Bois-Francs sud — Arthabaska

357-2204

Heures d'ouverture:

(7 Jours)

7.30 à 23.00

Dimanche: 9.00 à 23.00



**Vous voulez danser?
Vous voulez vous
amuser?
Vous voulez de
nouveaux amis?**

Voici une belle occasion

Cha-Cha — Samba — Triple swing — Etc.

INSCRIPTIONS: Dimanche le 14 septembre 80

à l'Académie de danse
de Victoriaville (AVENUE DES CHALETS)

14 heures

(Bienvenue à tous)

Mado
&
Guy



- professeurs diplômés FLPQ
- membres C.P.D.D.S.Q.

Pour informations:

Ecole de danse

Mado & Guy Bergeron Enr.

682 boul. Bois-Francs sud
Arthabaska

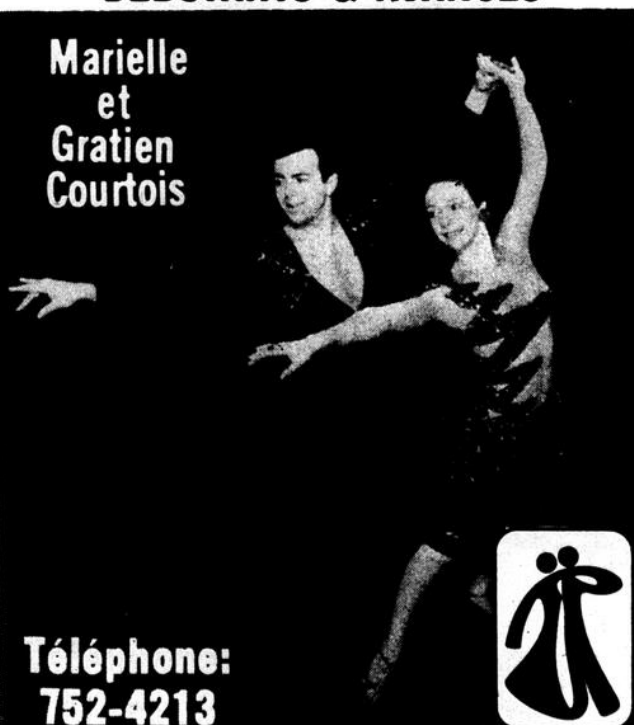
357-2204



9-9-80

COURS de DANSE DEBUTANTS & AVANCES

Marielle
et
Gratien
Courtois



Téléphone:
752-4213

INSCRIPTIONS:
Victoriaville - 14 sept. 80 Salle Victoria, 14 h à 15 h
(Plage Hamel).

Princeville - 16 sept. Salle Dupré, 19 h à 20 h.

Plessisville - 14 sept. 80 Salle La Grange (Sainte-Sophie) 19 h à 20 h.

Gratien: professeur diplômé F.L.D.Q. membre de la C.P.D.D.S.Q.

Standard de danse: fédération des Loisirs danse du Québec.

Age: 7 ans et plus

9-9-80



**Voyage pour 2 personnes
à Los Angeles via Air Canada
offert par Charron Voyages.**

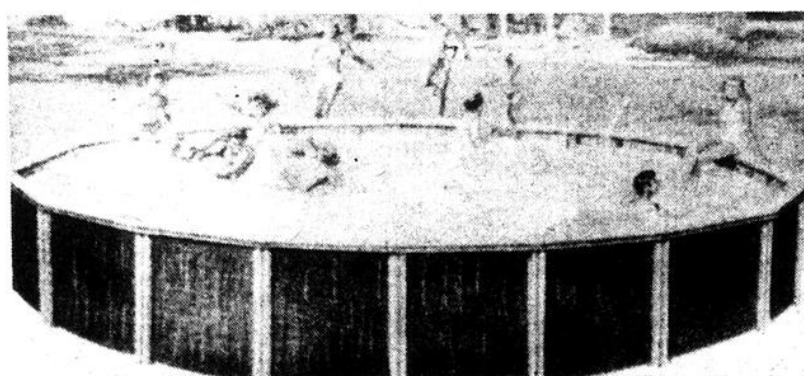
**Départ le 1 novembre 80
et retour 8 novembre 80**

**En plus voiture à votre disposition,
millage illimité,
courtoisie de Tours Maisons Inc.**

758-7553 CHARRON VOYAGES
CARREFOUR DES BOIS-FRANCS, VICTORIAVILLE
*"Toujours la première agence
des Bois-Francis"*



Magnifique Renault 18 TL 1981 offerte par
Lemay Automobiles concessionnaire
Renault



Piscine hors-terre 18 pieds Flipper de
Dauphin offerte par
Piscines R. Nolin - Arthabaska

Auto Renault 18 LT - 1981 offerte par Lemay Autos	Bon d'achat de 150.00 dollars offert par Boutique Le Point	Séchoir chauffant pour dame offert par la Boutique Galodi
Piscine 18 pieds Flipper de Dauphin offerte par Piscines R. Nolin	Bon d'achat de 150.00 dollars offert par Boutique Boutique Jean Le Point	Boa de fourrure et gant de chevreau offerts par la Boutique Claire de France
Voyage d'une semaine pour 2 personnes offert par Charron Voyages	Bon d'achat de 100.00 dollars offert par Chaussures TransCanada	Bon d'achat de 20.00 dollars offert par Artisanat
Souffleuse à neige 10 forces offerte par Zellers	Bon d'achat de 70.00 dollars offert par Magasin Hart's	Bon d'achat de 75.00 dollars offert par Boutique Arlequin
Humidificateur offert par Pharmaprix	Bon d'achat de 50.00 dollars offert par Astra Luminaire	Bon d'achat de 25.00 dollars offert par Disques Uni-Son
Assortiment de petits appareils électriques offert par Woolworth	Bon d'achat de 75.00 dollars offert par Boutique Ego	Bon d'achat de 25.00 dollars offert par Musique Alain
Bon d'achat de 200.00 dollars offert par Maison Marise	Bon d'achat de 50.00 dollars offert par Steinberg	Bon d'achat de 100.00 dollars offert par Joubec
Bon d'achat de 200.00 dollars offert par Boutique Moustacha	Laissez-passer d'un an pour 2 personnes offert par Cinéma Bois-Francis	Bon d'achat de 100.00 dollars offert par Mercerie Calile
Bon d'achat de 200.00 dollars offert par Place Akat	Bague à diamant offerte par Raymond Nappert	Bon d'achat de 200.00 dollars offert par Boutique AU BOUT
Bon d'achat de 200.00 dollars offert par Mercerie L.D. Paré	Peinture à l'huile au choix du gagnant offerte par la Galerie d'Art	Bon d'achat de 40.00 dollars offert par Laine Pingouin
Bon d'achat de 200.00 dollars offert par Bijouterie Clément	5 repas complets offerts par la Brasserie Jean Denis	Ensemble de tennis offert par Sports Experts
Bon d'achat de 100.00 dollars offert par Boutique Omnibus	Séchoir à cheveux pour homme offert par la Boutique Ydo	6 volumes offerts par la Librairie Librairie Beaux-Livres

GROS LOT
\$16,000.

EN PRIX

Tirage le 13 septembre à 16 h

5e anniversaire du
Carrefour des Bois-Francis

MEMBRE DE LA CHAÎNE
unicentre

Carrefour des Bois-Francis
Victoriaville.